

STAPELAPPARATEN VERRIJDBAAR,  
VERWARMD:

BORDENSTAPELAAR 2 SHE/2 SHVS

KORVENSTAPELAAR CHV

PLATFORMSTAPELAAR CHV/CEH

UNIVERSELE STAPELAAR UNI-H/UNI-H KIDS

**Vertaling van de originele bedieningshandleiding**

## Algemeen

**Copyright** Deze handleiding is auteursrechtelijk beschermd. Alle informatie mag geheel noch gedeeltelijk worden vermenigvuldigd, verspreid of voor commerciële doeleinden gebruikt of aan derden ter beschikking worden gesteld.

**Technische wijzigingen** Wijzigingen in het belang van de technische vooruitgang zijn voorbehouden.

**Productdocumentatie** Dit is de vertaling van de originele bedieningshandleiding. Doelgroep: bedienend personeel, keukenchef.

**Typografische conventies**

- ☞ Belangrijke **aanwijzing** voor bijzonderheden resp. speciale gevallen.
- ❗ **Verklarende informatie** in inleidende hoofdstukken of paragrafen.
- 👉 **Kruisverwijzing** naar een hoofdstuk, paragraaf of ander document.
- ✓ **Voorwaarde** waaraan moet zijn voldaan voordat de volgende stappen worden uitgevoerd.
- **Handeling** of taak die moet worden uitgevoerd.

---

### Apparaatuitvoering XYZ

Een op deze manier gemarkeerde paragraaf geldt uitsluitend voor een bepaalde apparaatuitvoering of apparaatoptie.

---

### Waarschuwingen



#### Signaalwoord!

##### Soort en bron van gevaar

Mogelijke gevolgen bij het niet in acht nemen van de waarschuwing.

- Maatregel om het gevaar en de gevolgen daarvan te vermijden.

---

Het signaalwoord (Voorzichtig, Waarschuwing, Gevaar) duidt de gevarenklasse aan.

**Voorzichtig** waarschuwt voor mogelijk licht lichamelijk letsel of materiële schade.

**Waarschuwing** waarschuwt voor mogelijk ernstig lichamelijk letsel.

**Gevaar** waarschuwt voor mogelijk zeer ernstig/dodelijk lichamelijk letsel.

## Inhoud

<b>Over dit product</b>	Gebruiksdoel	6
	Gebruiksvoorwaarden	6
	Productkenmerken	6
<b>Veiligheid</b>	Algemeen	9
	Over dit product	9
	Transport	10
	Ingebruikneming	10
	Bediening en bedrijf	11
	Buitenbedrijfstelling	14
	Reiniging en onderhoud	15
	Onderhoud	16
	Reparatie	16
	Normen en richtlijnen	16
	Productmarkering	16
<b>Transport</b>	Transportschade controleren/afwikkelen	17
	Levering	17
	Uitpakken	17
	Verpakkingsmateriaal afvoeren	17
<b>Ingebruikneming</b>	Bedrijfsvoorwaarden	18
	Eerste ingebruikneming	18
	Bordenstapelaar: Geleidingsstaven aan de borddiameter aanpassen	19
	Uitgiftehoogte testen	20
	Platform- en universele stapelaar: Afscherming van de veerkast verwijderen	22
	Uitgiftehoogte instellen	23
	Platform- en universele stapelaar: Afscherming van de veerkast aanbrengen	25
	Clip voor afdekkap aanbrengen	26
	Apparaat aansluiten	27
<b>Bediening en bedrijf</b>	Apparaatoverzicht	28
	Bedieningselementen – overzicht	32
	Toepassingen – overzicht	32
	Insteltemperatuur instellen	33
	Bordenstapelaar: Klapdeksel ontgrendelen/vergrendelen	34
	Apparaat beladen	35
	Apparaat naar een nieuwe locatie brengen	37
	Rijden over opritten, kuilen en hellingen	37
	Vaatwerk opwarmen en warmhouden	38
	Vaatwerk uitnemen	38

**Aanvullende informatie  
voor gebruik op  
kinderdagverblijven en  
scholen**

Gebruiksdoel	39
Toepassingsgebied	39
Verplichting tot toezicht	39
Stroomvoorziening	39
Misbruik als speeltoestel	39
Misbruik voor opslag	39
Gevaren bij misbruik	39
Hete oppervlakken	39
Temperatuurregeling	39

**Buitenbedrijfstelling**

Apparaat buiten bedrijf stellen	40
---------------------------------	----

**Hulp bij problemen**

Bedrijfsweergave brandt niet	41
Bedrijfsweergave brandt, maar vaatwerk wordt niet voldoende opgewarmd/warmgehouden.	41
Bedrijfsweergave brandt, maar binnenzijde van het apparaat blijft koud	41
Apparaat verwarmt altijd op maximale temperatuur, onafhankelijk van instelling thermostaat	41
Bordenstapelaar: Borden zijn te groot of te klein voor de stapelkokers	42
Corrosie aan roestvrij stalen delen	42
Het apparaat is uitwendig beschadigd	42

**Reiniging en onderhoud**

Roestvrij staal	43
Reinigingsinterval	43
Reinigingsmethoden	43
Reinigingsmiddelen	43
Apparaat reinigen	44

**Onderhoud**

Laat het apparaat regelmatig onderhouden	46
Remmen controleren	46
Bordenstapelaar: Klapdekselafdichting controleren	46
Bordenstapelaar: Klapdekselafdichting onderhouden	46
Herhalingskeuring voor elektrische veiligheid laten uitvoeren	46
Aansluitsnoer en netstekker controleren	46

**Reparatie**

Bevoegde personen	47
Defectbeschrijving	47
Vervangen van componenten	47
Reserveonderdelen	47
Adres	48

<b>Afvoer</b>	Apparaat afvoeren	48
<b>Technische gegevens</b>	Algemene gegevens	49
	Elektrische gegevens	50
	Omgeving	51
<b>Bestelgegevens</b>	Bordenstapelaar 2 SHE 21-26	52
	Bordenstapelaar 2 SHE 26-31	52
	Bordenstapelaar 2 SHVS 26	52
	Korvenstapelaar CHV 53/53	52
	Korvenstapelaar CHV 66/54	52
	Platformstapelaar CHV 58/58	52
	Platformstapelaar CEH 65/45	52
	Universele stapelaar UNI-H 59/29	52
	Universele stapelaar UNI-H 59/29 Kids	52
	Universele stapelaar UNI-H 58/58	52
	Bedieningshandleiding	52
<b>Toebehoren</b>	Waskerborden voor warmteopslag	53
	Afdekkap	53
	Korven voor korvenstapelaar	53
	B.PRO microvezelreinigingsdoek	53
	RVS-reinigings- en -onderhoudsmiddel DeepClean Stainless Steel	53
<b>Normen, richtlijnen, verordeningen, voorschriften</b>	Normen	54
	Richtlijnen m.b.t. CE-markering/EU-conformiteitsverklaring	54
	Verordeningen, voorschriften	54

## Over dit product

<b>Gebruiksdoel</b>	<p>De verwarmde verrijdbare stapelapparaten zijn bedoeld voor de volgende gebruiksdoeleinden:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Bewaren/bevoorraden van droog vaatwerk</li><li>• Klaarzetten/uitgifte van vaatwerk</li><li>• Opwarmen en warmhouden van droog vaatwerk</li></ul> <p>De apparaten mogen niet worden gebruikt voor het drogen van vaatwerk. De apparaten mogen niet worden gebruikt als ruimteverwarming. De apparaten mogen niet worden gebruikt voor het bewaren, opwarmen of opslaan van gerechten. De apparaten mogen niet worden gebruikt voor transport of opslag van gevaarlijke of giftige stoffen/ vloeistoffen. Transport van personen met of op het apparaat of de erop gemonteerde delen is niet toegestaan. Het apparaat mag niet worden gebruikt als "opstap" of als klimtoestel (kinderen) – gevaar voor kantelen.</p> <p>De verwarmde verrijdbare stapelapparaten zijn met name geschikt voor gebruik op de institutionele markt (ziekenhuizen, bejaardenhuizen, kinderdagverblijven), in de hotellerie en gastronomie (banketten, partyservice) en in de bedrijfsgastronomie (kantines, mensa's).</p>
<b>Gebruiksvoorwaarden</b>	<p><b>Omgeving</b></p> <p>Het apparaat mag worden gebruikt bij een omgevingstemperatuur van +15 °C tot +38 °C en een normale luchtvochtigheid (zonder condensatie) in gesloten ruimten.</p> <p>Het apparaat is ontwikkeld voor gebruik tot 2000 m boven NAP.</p> <p><b>Instructie van derden</b></p> <p>Wanneer het apparaat aan derden wordt uitgeleend, moeten deze personen worden geïnstrueerd voor een veilig gebruik van het apparaat en op de mogelijke risico's worden gewezen.</p>
<b>Productkenmerken</b>	<p><b>Algemeen</b></p> <p>De verwarmde verrijdbare stapelapparaten zijn uitgevoerd in roestvrij staal. Het roestvrij stalen oppervlak is gemicroleerd.</p> <p>Alle verwarmde verrijdbare stapelapparaten worden omsloten door een corpus.</p> <p><b>Bediening en bedrijf</b></p> <p>Het stapelgoed wordt op een stapelplatform gestapeld. De uitgiftehoogte van het stapelplatform kan door het in- of losshaken van veren worden ingesteld.</p> <p>De apparaten zijn voorzien van vier zwenkwielen waarvan twee met remmen.</p> <p>Met de veiligheidsduwhandgreep kan het apparaat eenvoudig worden verplaatst.</p> <p>Stabiele stoothoeken beschermen tegen mogelijke beschadigingen.</p> <p>De bordenstapelaars SHE zijn voorzien van een statische verwarming, alle andere stapelapparaten van circulatieverwarming.</p> <p>De temperatuurregeling maakt gebruik van een capillairbuisthermostaat.</p> <p>De gewenste insteltemperatuur in het apparaat kan met een draairegelaar onder de duwhandgreep traploos worden ingesteld (uitzondering: bordenstapelaar 2 SHVS 26). De hoogste stand "10" komt overeen met een temperatuur van ca. +110 °C.</p> <p>De bordenstapelaar 2 SHVS 26 heeft een vaste temperatuurinstelling van ca. +140 °C. Het apparaat is voorzien van een aan-/uitschakelaar. Een overbelastingbeveiliging voorkomt oververhitting van het apparaat.</p>

---

**Bordenstapelaar 2 SHE**

De bordenstapelaar is voorzien van een stapelplatform uitgevoerd als draadkorf.

De bordenstapelaar is geschikt voor menuborden met een diameter van 210 tot 260 mm resp. 260 tot 310 mm. De geleidingsstaven in de stapelkoker kunnen aan de borddiameter worden aangepast (drie instelbereiken voor kleine, middelgrote en grote borden).

De bordenstapelaar is optioneel verkrijgbaar met een dekselvergrendeling.

---

---

**Bordenstapelaar 2 SHVS**

De bordenstapelaar is voorzien van een stapelplatform uitgevoerd als draadkorf.

De van 2 circulatieverwarmingen voorziene bordenstapelaar is uitsluitend bedoeld voor het opwarmen van waskernborden. De bordenstapelaar is geschikt voor waskernborden met een diameter van 260 mm.

De metalen deksels van de bordenstapelaars zijn vergrendelbaar.

---

---

**Korvenstapelaars**

De korvenstapelaar is voorzien van een stapelplatform van roestvrij staal.

De korvenstapelaar is bedoeld voor het stapelen van korven, die gevuld kunnen worden met vaatwerk (kopjes, borden, schotels en schalen). De korvenstapelaar kan worden beladen met korven met een hoogte van 75 en 115 mm. Bij een korfhoogte van 75 mm kunnen 9 korven boven elkaar worden gestapeld, bij een korfhoogte van 115 mm 6 korven.

---

---

**Platformstapelaar**

De platformstapelaar is voorzien van een stapelplatform van roestvrij staal. Het stapelplatform kan direct worden beladen met vaatwerk (kopjes, borden, schotels en schalen) en/of kannen.

De platformstapelaar is voorzien van een binnenafwerking die voorkomt dat het vaatwerk klem kan komen te zitten.

---

---

**Platformstapelaar CEH**

De platformstapelaar is voorzien van een stapelplatform van roestvrij staal. De platformstapelaar is voorzien van 2 circulatieluchtverwarmingen. Het stapelplatform kan direct worden beladen met vaatwerk (kopjes, borden, schotels en schalen) en/of kannen. De platformstapelaar is voorzien van een binnenafwerking die voorkomt dat het vaatwerk klem kan komen te zitten.

Door het geïsoleerde metalen deksel van de platformstapelaar kan de binnenruimte energiezuinig worden opgewarmd.

---

---

### **Universele stapelaar**

De universele stapelaar is voorzien van een stapelplatform van roestvrij staal. Het stapelplatform kan direct worden beladen met vaatwerk (kopjes, borden, schotels en schalen). Het stapelplatform kan met behulp van geleidingsstaven variabel in meerdere zones worden verdeeld. De universele stapelaar is voorzien van een binnenafwerking die voorkomt dat het vaatwerk klem kan komen te zitten.

---

Een apparaat met de typeaanduiding Kids heeft een lagere behuizing.

### **Reiniging**

Het stapelplatform kan voor een grondige reiniging worden uitgenomen.



## Veiligheid

### Algemeen

Het apparaat is volgens de huidige stand der techniek gebouwd.

Daarbij is aan alle voorwaarden voldaan die mogen worden gesteld aan een veilig gebruik.

Desondanks bestaan er bij het gebruik van het apparaat risico's.

De veiligheidsvoorschriften en de waarschuwingen in deze bedieningshandleiding zijn bedoeld om u tegen deze risico's te beschermen.

### Veiligheidsvoorschriften

Lees de veiligheidsvoorschriften in dit hoofdstuk nauwkeurig door en neem deze in acht.

De gebruiker is ervoor verantwoordelijk dat de veiligheidsvoorschriften in deze bedieningshandleiding in acht worden genomen.

### Waarschuwingen

Neem waarschuwingen met het gevarensymbool (waarschuwingdriehoek) in de tekst in acht.

### Bedieningshandleiding

Deze bedieningshandleiding moet voor de eerste ingebruikneming zorgvuldig worden gelezen.

De gebruiker is ervoor verantwoordelijk dat alle bedieners voor het eerste gebruik van het apparaat deze handleiding hebben gelezen.

Deze bedieningshandleiding moet zo worden bewaard dat deze voor de bedieners op elk moment toegankelijk is.

### Reiniging en onderhoud

Het apparaat moet bij reiniging en onderhoud resp. bij vervanging van onderdelen worden losgekoppeld van het lichtnet. Bewaar de net- en/of apparaatstekker tijdens de uit te voeren werkzaamheden op een geschikte plaats en bescherm deze tegen vocht, vuil en beschadigingen.

### Over dit product

#### Gebruiksdoel

Het apparaat mag uitsluitend worden gebruikt voor de voorziene gebruikdoeleinden.

De gebruiker is ervoor verantwoordelijk dat het apparaat deskundig en conform de voorschriften wordt gebruikt.

#### Gebruiksvoorwaarden

Gebruik het apparaat uitsluitend onder de toegestane omgevingsomstandigheden. De bedieners van het apparaat moeten in de bediening zijn geïnstrueerd en deze bedieningshandleiding hebben begrepen.



#### Voorzichtig!

#### Persoonlijk letsel en/of materiële schade

Wanneer explosiegevaarlijke stoffen of containers in het apparaat worden opgeslagen en dit in bedrijf wordt gesteld, kan dit leiden tot explosies en daardoor tot persoonlijk letsel en/of materiële schade.

- Sla in dit apparaat geen explosiegevaarlijke stoffen op, bv. spuitbussen met brandbaar drijfgas.
-

**Transport    Verticale transportpositie**

Transporteer het apparaat uitsluitend rechtop staand.

**Transport met vrachtwagen of bestelwagen**

Transporteer het apparaat uitsluitend in een vrachtwagen of bestelwagen met laadklep.

De hellingshoek van de laadklep mag niet meer bedragen dan 15°.

Transporteer het apparaat uitsluitend met losgemaakte remmen.

Borg het apparaat tegen verschuiven. Transportbeveiliging uitsluitend op basis van de remmen is niet toegestaan. Borg het apparaat tegen verticale bewegingen tijdens het transport.

Gebruik gepolsterde borgstangen.

**Beschermfolie**

Verwijder bij het uitpakken van het apparaat eventueel aanwezige beschermfolie.

Anders bestaat brandgevaar.

**Ingebruikneming    Instelling van de geleidingsstaven**

---

**Bordenstapelaar 2 SHE**

De geleidingsstaven moeten correct op de afmetingen van de gebruikte borden zijn afgesteld. Anders bestaat het risico dat de borden tussen de geleidingsstaven door schuiven en dat het stapelplatform klem komt te zitten. Het klemgeraakte stapelplatform kan onverwachts loskomen en omhoog schieten. In dat geval bestaat het risico van ernstig letsel.

De binnenzijde van het apparaat wordt in de verwarmingsstand heet. Controleer voor het instellen van de geleidingsstaven, dat de binnenzijde van het apparaat is afgekoeld. Wanneer de instelling van de geleidingsstaven wordt gewijzigd, moet het stapelplatform zo om de verticale as worden gedraaid, dat het stapelplatform zonder speling binnen de geleidingsstaven wordt geleid. Anders bestaat het risico dat het stapelplatform klem komt te zitten. Het klemgeraakte stapelplatform kan onverwachts loskomen en omhoog schieten. In dat geval bestaat het risico van ernstig letsel.

---

**Uitgiftehoogte van het stapelgoed**

De uitgiftehoogte van het stapelgoed moet bij de ingebruikneming aan de op dat moment geldende vereisten worden aangepast. Bij een te hoog ingesteld stapelplatform bestaat het risico dat het stapelgoed omvalt. Omvallend stapelgoed kan letsel veroorzaken.

Bij een te laag ingesteld stapelplatform kunnen vingers of de hand bekneld raken wanneer in het apparaat wordt gereikt. De binnenzijde van het apparaat wordt in de verwarmingsstand heet. Controleer voor het instellen van de uitgiftehoogte van het stapelgoed dat de binnenzijde van het apparaat is afgekoeld.

De veren voor het instellen van de uitgiftehoogte van het stapelgoed moeten symmetrisch worden los- en aangehaakt. Anders bestaat het risico dat het stapelplatform klem komt te zitten. Het klemgeraakte stapelplatform kan onverwachts loskomen en omhoog schieten. In dat geval bestaat het risico van ernstig letsel. De veren moeten zo worden ingehaakt, dat het uiteinde van de veer niet naar het midden van de koker wijst.

**Locatie**

Gebruik het apparaat niet naast apparaten met een sterke dampontwikkeling (bv. een vaatwasmachine). De damp kan leiden tot condensatie op het apparaat. Het vocht kan bij een aangesloten apparaat leiden tot kortsluiting of een elektrische schok.

**Ingebruikneming na opslag**

Wanneer het apparaat vanuit een koude opslagruimte naar een keuken wordt gebracht, slaat het vocht in de lucht neer op de buiten- en binnenzijde van het apparaat. Het vocht kan bij een aangesloten apparaat leiden tot kortsluiting of een elektrische schok. Gebruik het apparaat pas wanneer het op kamertemperatuur is gekomen.

**Netaansluiting**

De op de typeplaat aangegeven netspanning en netfrequentie moeten overeenkomen met de betreffende waarden van de wandcontactdoos. Het apparaat mag niet worden gebruikt wanneer de isolatie van het netsnoer of de netstekker is beschadigd. Aansluiten of verwijderen van de netstekker mag uitsluitend bij uitgeschakeld apparaat. Anders kunnen het elektrische systeem van het apparaat en de wandcontactdoos worden beschadigd. Trek uitsluitend aan de netstekker zelf om deze te verwijderen.

**Bediening en bedrijf****Algemeen**

De gebruiker moet de aan het apparaat verbonden risico's kennen en kunnen inschatten. Het apparaat mag uitsluitend worden gebruikt door personen die geen voor de bediening van het apparaat relevante fysieke, zintuiglijke of verstandelijke beperkingen kennen. Gebruik het apparaat uitsluitend wanneer het in goede staat verkeert. Borg bij beschadiging het apparaat tegen abusievelijk gebruik. Laat het direct repareren door een bevoegd servicepunt.  
↳ Hoofdstuk „Reparatie“

**Waarschuwingstickers**

Op het apparaat is de volgende waarschuwingsticker aangebracht:

Waarschuwingsticker	Betekenis – locatie
	"Waarschuwing voor heet oppervlak" conform DIN 4844-2
	"Kunststof korven slechts tot stand 8" Wanneer het apparaat wordt beladen met kunststof korven, mag de draairegelaar hooguit op stand "8" worden gezet.

Vervang onleesbare, beschadigde of ontbrekende waarschuwingstickers direct.

**Uitgiftehoogte van het stapelgoed**

De bij de ingebruikneming ingestelde uitgiftehoogte moet zo nodig worden aangepast.

Bij een te hoog ingesteld stapelplatform bestaat het risico dat het stapelgoed omvalt.

Omvallend stapelgoed kan letsel veroorzaken. Bij een te laag ingesteld stapelplatform kunnen vingers of de hand bekneld raken wanneer in het apparaat wordt bereikt.

De binnenzijde van het apparaat wordt in de verwarmingsstand heet. Controleer voor het instellen van de uitgiftehoogte van het stapelgoed dat de binnenzijde van het apparaat is afgekoeld. De veren voor het instellen van de uitgiftehoogte van het stapelgoed moeten symmetrisch worden los- en aangehaakt. Anders bestaat het risico dat het stapelplatform klem komt te zitten. Het klemgeraakte stapelplatform kan onverwachts loskomen en omhoog schieten. In dat geval bestaat het risico van ernstig letsel. De veren moeten zo worden ingehaakt, dat het uiteinde van de veer niet naar het midden van de koker wijst.

**Oriëntatie van het stapelplatform**

---

**Bordenstapelaar**

Het stapelplatform mag uitsluitend met de open zijde naar onderen in de stapelkoker worden geplaatst. Anders bestaat het risico dat bij het beladen van het stapelapparaat het stapelplatform klem komt te zitten. Het klemgeraakte stapelplatform kan onverwachts loskomen en omhoog schieten. In dat geval bestaat het risico van ernstig letsel.

Bovendien bestaat bij een verkeerd georiënteerd stapelplatform het risico dat de vingers bekneld en geneusd raken. Wanneer de instelling van de geleidingsstaven wordt gewijzigd, moet het stapelplatform zo om de verticale as worden gedraaid, dat het stapelplatform zonder speling binnen de geleidingsstaven wordt geleid. Anders bestaat het risico dat het stapelplatform klem komt te zitten. Het klemgeraakte stapelplatform kan onverwachts loskomen en omhoog schieten. In dat geval bestaat het risico van ernstig letsel.

---

**Belading**

Plaats geen kunststof vaatwerk in het apparaat. Het apparaat en/of het kunststof vaatwerk kunnen worden beschadigd.

Het platformoppervlak moet te allen tijde gelijkmatig worden beladen om te voorkomen dat het platform vastloopt en de gestapelde goederen omvallen.

---

### Bordenstapelaar

In de bordenstapelaar mogen uitsluitend borden worden geplaatst tot de kleinste diameter waarvoor de bordenstapelaar is bedoeld (210 mm resp. 260 mm). Anders bestaat het risico dat de borden tussen de geleidingsstaven door schuiven en dat het stapelplatform klem komt te zitten. Het klemgeraakte stapelplatform kan onverwachts loskomen en omhoog schieten. In dat geval bestaat het risico van ernstig letsel. Hetzelfde gevaar bestaat wanneer de geleidingsstaven niet zijn aangepast aan de diameter van de op dat moment gestapelde borden. Daarom moeten bij bordenstapelaars die zijn bedoeld voor variabele bordafmetingen, de geleidingsstaven bij elke wijziging van de borddiameter aan de nieuwe bordafmetingen worden aangepast. In de bordenstapelaar mogen geen borden van de Quadro-lijn worden gestapeld. In de bordenstapelaar 2 SHVS 26 mogen uitsluitend waskerborden worden gestapeld. Bij belading met porseleinen borden bestaat het risico dat deze worden beschadigd door de aan de binnenzijde van het deksel aangebrachte beugel.

---

---

### Korvenstapelaars

Het stapelplatform mag uitsluitend worden beladen met korven, nooit direct met vaatwerk. Bij belading met vaatwerk bestaat het risico dat het stapelplatform door stapelgoed klem komt te zitten. Het klemgeraakte stapelplatform kan onverwachts loskomen en omhoog schieten. In dat geval bestaat het risico van ernstig letsel. De korven mogen slechts zo ver worden gevuld dat het stapelgoed niet boven de rand van de korf uitsteekt. Anders bestaat het risico dat het stapelplatform door de boven de rand uitstekende belading klem komt te zitten. Het klemgeraakte stapelplatform kan onverwachts loskomen en omhoog schieten. In dat geval bestaat het risico van ernstig letsel. Wanneer het apparaat wordt beladen met kunststof korven, mag de draairegelaar hooguit op stand "8" worden gezet. Anders kunnen de kunststof korven worden beschadigd.

---

### Draagvermogen

Belaad het apparaat maximaal met de in de technische gegevens vermelde hoeveelheden vaatwerk en zorg dat het maximale laadvermogen niet wordt overschreden. Anders bestaat het risico dat het apparaat of het stapelgoed omvalt en/of wordt beschadigd. Een omvallend apparaat of omvallend stapelgoed kan letsel veroorzaken.

### Afdekkap

Wanneer het apparaat lang zonder afdekkap wordt verwarmd, treden grote warmteverliezen op. Dek het apparaat in de verwarmingsstand altijd af met de afdekkap. Verwijder de afdekkap alleen gedurende korte tijd om vaatwerk te plaatsen of uit te nemen.

### Hete onderdelen en voorwerpen

De bovenzijde en binnenzijde van het apparaat en de zich daarin bevindende voorwerpen (vaatwerk) worden tijdens bedrijf heet (tot ca. +110 °C, bij de 2 SHVS 26 tot ca. +140 °C) en kunnen verbrandingen veroorzaken. Pak hete delen uitsluitend vast met bescherming (bv. pannenvellen of isolerende handschoenen).

Een apparaat met de typeaanduiding Kids verwarmt de binnenruimte van het apparaat tot 44 °C. Dit betekent dat een kritisch temperatuurbereik aan de buitenkant van het apparaat, dat bij langere contacttijden tot brandwonden kan leiden, niet mogelijk is.

#### **Toegang tot de temperatuurregeling**

Wanneer het apparaat zonder toezicht vrij voor gasten toegankelijk is, moet het apparaat zo worden geplaatst dat de temperatuurregeling niet door onbevoegden kan worden versteld. Zo kan bv. de apparaatzijde met de temperatuurregeling tegen een muur worden geplaatst.

#### **Remmen**

Borg het apparaat altijd met de remmen tegen weggrollen. Het apparaat kan door onverwacht weggrollen letsel en materiële schade veroorzaken.

#### **Verplaatsen**

Verwijder altijd eerst de netstekker voordat het apparaat wordt verplaatst.

Anders kan het netsnoer of de wandcontactdoos worden beschadigd.

Verplaats het apparaat uitsluitend door te duwen, niet door te trekken.

Duw het apparaat altijd met twee handen aan de buis van de duwhandgreep.

Afhankelijk van het gewicht van het apparaat bestaat tijdens het verplaatsen met één hand het gevaar dat het apparaat niet snel genoeg kan worden afgeremd.

Let erop, dat de handen niet tussen het apparaat en muren of andere voorwerpen (bv. kasten) bekneld raken (gevaar voor beknelling).

Om schade aan de wielen te voorkomen, moet overbelasting worden vermeden:

- Verplaats het apparaat niet met ingeschakelde remmen
- Voorkom stoten
- Verplaats het apparaat voorzichtig en niet te snel over drempels en afstapjes

Wanneer het apparaat op een helling staat moet het, naast de ingeschakelde remmen, met aanvullende maatregelen (bv. wielblokken) worden geborgd tegen onverwacht weggrollen.

Het apparaat is bij stilstand stabiel tot een hellingshoek van 15°.

Verplaats het apparaat uitsluitend over oppervlakken met een hellingshoek < 15°.

Het apparaat kan bij verplaatsen over een helling naar opzij uitbreken.

Duw het apparaat uitsluitend met twee personen (één aan elke kant van het apparaat) over opritten en kuilen.

#### **Buitenbedrijfstelling**

##### **Verwijderen van de netstekker**

Aansluiten of verwijderen van de netstekker mag uitsluitend bij uitgeschakeld apparaat omdat anders het elektrische systeem van het apparaat en de wandcontactdoos kunnen worden beschadigd. Trek uitsluitend aan de netstekker zelf om deze te verwijderen.

**Reiniging en onderhoud****Netstekker**

Schakel het apparaat voor reiniging uit en verwijder de netstekker.

Water dat het apparaat binnendringt, kan kortsluiting veroorzaken. In dat geval bestaat gevaar voor een elektrische schok.

**Hygiëne**

De voorschriften van de Hygiëneverordening (EG) Nr. 852/2004 en de nationale hygiënebepalingen moeten in acht worden genomen.

**Reinigingsinterval**

Reinig de buitenzijde van het apparaat na ieder gebruik en zo nodig ook de binnenzijde.

**Reinigingsmethode**

Gebruik uitsluitend toegestane reinigingsmethoden.

Gebruik geen stoomreiniger, hogedrukreiniger, sproeier of dergelijke reinigingsapparaten.

**Reinigingsmiddelen algemeen**

Gebruik geen metalen voorwerpen bij de reiniging. Metalen delen kunnen het apparaat beschadigen en/of tot corrosie leiden. Gebruik geen spitse of scherpe voorwerpen bij het reinigen. Deze kunnen het apparaat beschadigen. Gebruik geen schuurmiddelen. Schuurmiddelen veroorzaken krassen op het oppervlak.

**Reinigingsmiddel voor kunststof delen**

Gebruik geen schuurmiddelen. Schuurmiddelen veroorzaken krassen op het oppervlak. Gebruik geen van de volgende reinigingsmiddelen of reinigingsmiddelen met de volgende ingrediënten (materiële schade!):

- Ethanol, 2-propanol en hogere alcoholen
- Aceton
- Wasbenzine
- Terpentine
- Acetaten

**Hete onderdelen en voorwerpen**

De bovenzijde en binnenzijde van het apparaat en de zich daarin bevindende voorwerpen (vaatwerk) worden tijdens bedrijf heet (verbrandingsrisico!). Laat het apparaat voor reiniging ten minste 20 minuten afkoelen.

**Onderhoud    Herhalingskeuring voor elektrische veiligheid**

Laat ten minste elke 6 maanden een herhalingskeuring voor elektrische veiligheid conform de normen NEN-EN 50110-1 en NEN 3140 uitvoeren door een elektrotechnisch vakbekwame persoon.

**Aansluitsnoer en netstekker**

Laat ten minste iedere 6 maanden conform NEN 3140 of de betreffende nationale voorschriften het aansluitsnoer en de netstekker controleren op mechanische schade en veroudering.

**Remmen**

Controleer de remmen regelmatig op hun goede werking. Laat bij onvoldoende remwerking het/de defecte wiel(en) direct vervangen door een bevoegd servicepunt.

↳ Hoofdstuk „Reparatie“.

**Reparatie    Bevoegde personen**

Het apparaat mag uitsluitend door de volgende servicepunten worden gerepareerd:

- Intern, door B.PRO opgeleid technisch personeel
- Externe, door B.PRO opgeleide klantenservice
- De service van B.PRO

Bij reparaties door derden vervalt de garantie.

**Normen en richtlijnen    Neem alle geldende normen, richtlijnen en veiligheidsbepalingen in acht.**

De gebruiker is ervoor verantwoordelijk dat de geldende normen, richtlijnen en veiligheidsbepalingen in acht worden genomen.

**Productmarkering    Het apparaat is voorzien van een typeplaat. Bij verwijdering van de typeplaat vervalt de garantie.**



## Transport

### Transportschade controleren/afwikkelen

- ☞ Het apparaat moet direct na levering worden gecontroleerd op transportschade (visuele controle).
- Leg transportschade in het bijzijn van de transporteur vast op de vrachtbrief (omschrijving van de schade).
- Laat de transporteur de schade bevestigen (handtekening).
- Behoud het apparaat en reclameer de schade met de vrachtbrief bij B.PRO.
  - of –
  - Accepteer het apparaat niet en stuur het met de transporteur aan B.PRO terug.
- ☞ Op deze manier is gegarandeerd dat de schade op de juiste wijze wordt afgehandeld. Achteraf gemelde transportschade moet door de ontvanger van het apparaat eenduidig kunnen worden aangetoond.

### Levering

- Standaard is bij levering inbegrepen:
- Stapelapparaat verrijdbaar, verwarmd
  - Toebehoren (bv. korven)
  - Bedieningshandleiding

De exacte omvang van de levering en de uitvoering van het apparaat staan vermeld in de leveringsdocumenten.

### Uitpakken

- Open de transportverpakking op de daarvoor bedoelde plaatsen.  
Niet scheuren of snijden!
- Controleer de levering.
- Verwijder eventuele beschermfolie van het apparaat.

### Verpakkingsmateriaal afvoeren

- ☞ De verpakkingsmaterialen bestaan uit recyclebaar materiaal.
- Voer het verpakkingsmateriaal milieubewust en conform de wettelijke voorschriften af naar een recyclingbedrijf.

## Ingebruikneming

### Bedrijfsvoorwaarden

- ✓ Het apparaat is op kamertemperatuur
- ✓ Het apparaat vertoont geen bekende defecten of zichtbare beschadigingen
- ✓ Eventueel aanwezige beschermfolie is volledig verwijderd

### Eerste ingebruikneming

#### Leeg apparaat de eerste keer verwarmen

- ☞ Bij de eerste ingebruikneming kan het opwarmende isolatiemateriaal tot een lichte rook- en stankontwikkeling leiden. B.PRO adviseert daarom het apparaat voor het eerste gebruik in lege toestand gedurende ca. 2 uur te verwarmen.
- ✓ Het apparaat is uitgeschakeld



#### Voorzichtig!

#### Materiële schade aan het elektrische systeem van het apparaat

Wanneer het apparaat niet is bedoeld voor de beschikbare netspanning of netfrequentie kan het elektrische systeem van het apparaat worden beschadigd.

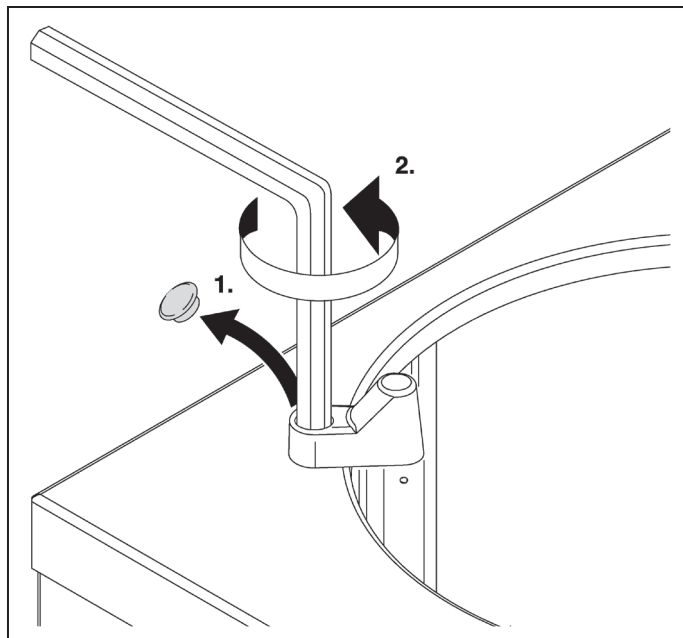
- Controleer voor het aansluiten dat de op de typeplaat vermelde netspanning en netfrequentie overeenkomen met de betreffende waarden van de wandcontactdoos.
- 
- Controleer dat zich geen voor warmte gevoelige voorwerpen in of boven op het apparaat bevinden.
  - Steek de netstekker in een wandcontactdoos.
  - Schakel het apparaat in met de aan-/uitschakelaar.  
De bedrijfsweergave brandt.
  - Zet de draairegelaar, voor zover aanwezig, op de hoogste stand.
  - Verwarm het apparaat gedurende ca. 2 uur.
  - Schakel het apparaat uit met de aan-/uitschakelaar.  
De bedrijfsweergave gaat uit.
  - Reinig het apparaat zodra het is afgekoeld.
- ☞ Hoofdstuk „Reiniging en onderhoud“

**Bordenstapelaar:**  
**Geleidingsstaven aan de**  
**borddiameter aanpassen**

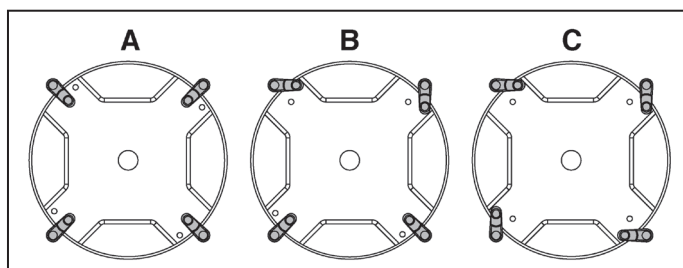
**Bordenstapelaar 2 SHE**

① De geleidingsstaven van de bordenstapelaar kunnen op drie borddiameterbereiken (kleine, middelgrote en grote borddiameter) worden ingesteld. B.PRO adviseert om met de gebruikte borden te testen welk instelbereik het meest geschikt is.

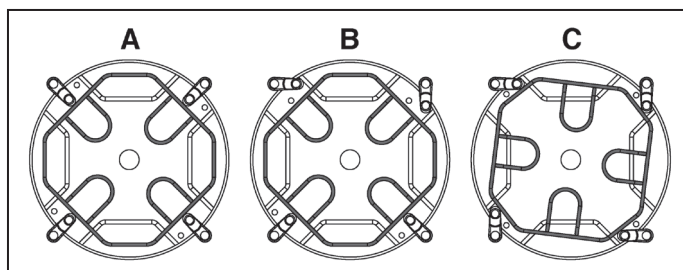
- ✓ Inbussleutel 5 mm
- Controleer dat de binnenzijde van het apparaat is afgekoeld.
- Neem het stapelplatform uit het stapelapparaat.
- Verwijder bij alle vier geleidingsstaven de afdekkap met een plat voorwerp (1.).
- Draai de bevestigingsschroeven een stukje los (2.).



- Trek de geleidingsstaven omhoog.
- Verdraai de geleidingsstaven zoals hieronder getoond en steek ze op de bodem van het apparaat in de betreffende geleidingsgaten:
  - A: kleine borddiameter
  - B: middelgrote borddiameter
  - C: grote borddiameter



- Draai de bevestigingsschroeven vast.
- Plaats de afdekkappen terug.
- Breng het stapelplatform als volgt aan, afhankelijk van de instelling van de geleidingsstaven:
  - A: kleine borddiameter
  - B: middelgrote borddiameter
  - C: grote borddiameter



#### Uitgiftehoogte testen

- ❗ De uitgiftehoogte van het stapelplatform met het stapelgoed wordt geregeld met de veren waarmee het stapelplatform aan de bovenzijde van het corpus is opgehangen.
- ❗ Om de uitgiftehoogte aan te passen, kunnen zo nodig afzonderlijke veren worden in- of losgehaakt.
- ❗ Het apparaat wordt af fabriek geleverd met alle veren aangekoppeld (geldt niet voor 2 SHVS 26). B.PRO adviseert de uitgiftehoogte met deze veerinstelling te testen en zo nodig te wijzigen.
- ☞ Wanneer later ander stapelgoed in het apparaat wordt geladen en de uitgiftehoogte moet worden gewijzigd, moeten losgehaakte veren weer worden ingehaakt of moeten nog meer veren worden losgehaakt.

#### Bordenstapelaar

- ☞ De uitgiftehoogte van het stapelgoed is correct ingesteld wanneer er ca. 4 tot 5 borden boven het apparaat uitsteken.
- Plaats 11 borden op het stapelplatform.
- Wanneer er meer of minder dan 4 tot 5 borden boven het apparaat uitsteken, moeten alle borden worden uitgenomen en moet de veerinstelling worden gewijzigd.
- ☞ Paragraaf „Uitgiftehoogte instellen“
- Test de uitgiftehoogte opnieuw na wijziging van de veerinstelling.
- Herhaal zo nodig het wijzigen en testen van de uitgiftehoogte tot de correcte veerinstelling is bereikt.

---

**Korvenstapelaar**

- ☞ De uitgiftehoogte is correct ingesteld wanneer de bovenste korf 2 tot 3 cm boven het apparaat uitsteekt.
  - Plaats 2 beladen korven op het stapelplatform.
  - Wanneer de bovenste korf meer of minder dan 2 tot 3 cm boven het apparaat uitsteekt, moeten alle korven worden uitgenomen en moet de veerinstelling worden gewijzigd.
  - ☞ Paragraaf „Uitgiftehoogte instellen“
  - Test de uitgiftehoogte opnieuw na wijziging van de veerinstelling.
  - Herhaal zo nodig het wijzigen en testen van de uitgiftehoogte tot de correcte veerinstelling is bereikt.
- 

---

**Platformstapelaar, universele stapelaar**

- ☞ De uitgiftehoogte is correct ingesteld wanneer het stapelgoed 4 tot 5 cm boven het apparaat uitsteekt.
- 

**Waarschuwing!****Klemmen van het stapelplatform**

Wanneer het testen van de uitgiftehoogte wordt uitgevoerd met verwijderde afscherming van de veerkast kan stapelgoed in de veerkast schuiven en kan het stapelplatform klem komen te zitten. Het klemgeraakte stapelplatform kan onverwachts loskomen en omhoog schieten. In dat geval bestaat het risico van ernstig letsel.

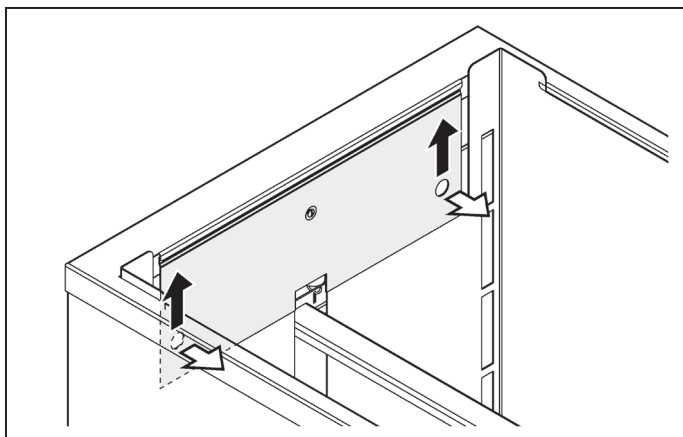
- Test de uitgiftehoogte altijd met gemonteerde afscherming van de veerkast.
- 
- Plaats een representatieve hoeveelheid stapelgoed op het stapelplatform.
  - Wanneer het stapelgoed meer of minder dan 4 tot 5 cm boven het apparaat uitsteekt, moet het stapelgoed worden verwijderd, de afscherming van de veerkast worden verwijderd en de veerinstelling worden gewijzigd.
  - ☞ Paragraaf „Platform- en universele stapelaar: Afscherming van de veerkast verwijderen“
  - ☞ Paragraaf „Uitgiftehoogte instellen“
  - Test de uitgiftehoogte opnieuw na het wijzigen van de veerinstelling en het opnieuw monteren van de afscherming.
  - ☞ Paragraaf „Platform- en universele stapelaar: Afscherming van de veerkast aanbrengen“
  - Herhaal zo nodig het wijzigen en testen van de uitgiftehoogte tot de correcte instelling is bereikt.
-

### Platform- en universele stapelaar: Afscherming van de veerkast verwijderen

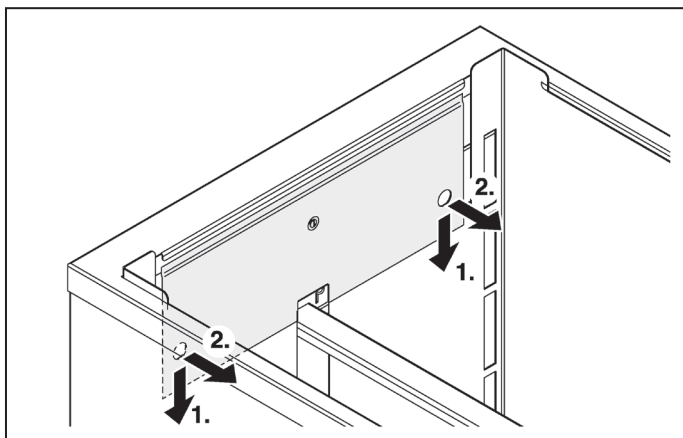
☞ Bij de borden- en korvenstapelaars zijn de veren vrij toegankelijk (na het uitnemen van het stapelplatform).

#### Platformstapelaar, universele stapelaar

- ① De veren voor het instellen van de uitgiftehoogte bevinden zich bij de platform- en universele stapelaars achter een afscherming die met een schroef aan het corpus is bevestigd.
- ✓ Schroevendraaier, kruiskop
- Controleer dat de binnenzijde van het apparaat is afgekoeld.
- Neem het stapelplatform uit het stapelapparaat.
- Draai de bevestigingsschroef van de afscherming los en verwijder deze.
- Schuif de afscherming aan de vingeroeningen omhoog tot deze aan de onderzijde uit de geleiding vrijkomt.



- Schuif de afscherming aan de vingeroeningen omlaag (1.) en neem deze aan de onderzijde naar voren toe uit (2.).



**Uitgiftehoogte instellen**

- ① Om de uitgiftehoogte aan te passen moeten afzonderlijke veren worden in- of losgehaakt.
- ① Het apparaat wordt af fabriek geleverd met alle veren aangekoppeld (geldt niet voor 2 SHVS 26).
- ☞ Voor de instelling van de stapelgoed-uitgiftehoogte geldt:
  - De veren moeten symmetrisch worden los- of ingehaakt
  - De veren moeten van binnen naar buiten worden losgehaakt, d.w.z. bij het losshaken van de veren moet altijd met de middelste veren worden begonnen.

**Voorzichtig!****Scherp uiteinde van de veer**

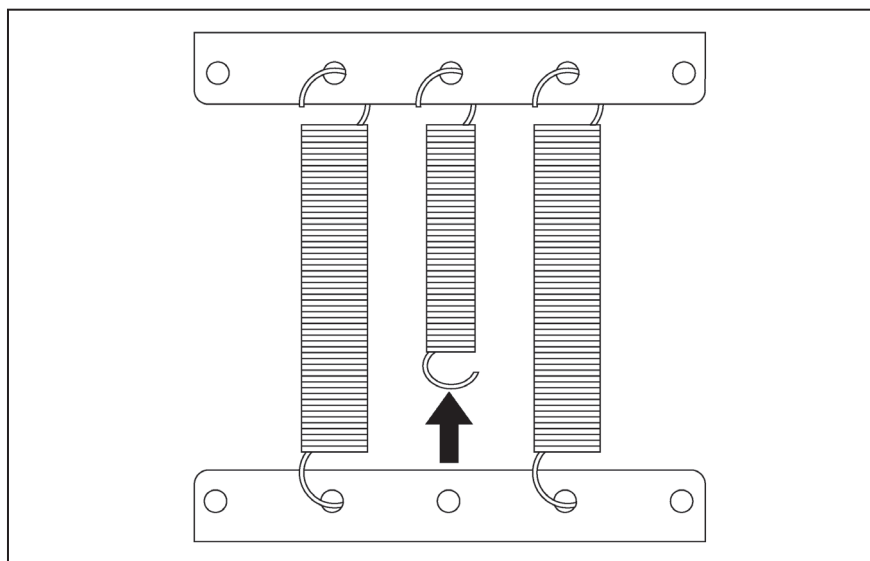
Het scherpe uiteinde van de veer kan, bij onjuiste montage, letsel aan armen, handen en vingers veroorzaken.

- Let er bij het inhaken van de veren op, dat aan beide zijden het uiteinde van de veer niet naar het midden van de koker wijst.

- ☞ Wanneer later ander stapelgoed in het apparaat wordt geladen en de uitgiftehoogte moet worden gewijzigd, moeten losgehaakte veren weer worden ingehaakt of moeten nog meer veren worden losgehaakt.

**Bordenstapelaar**

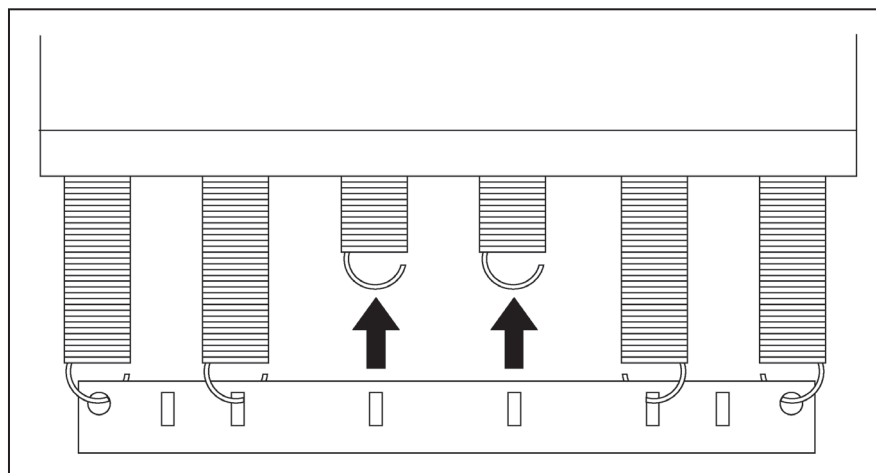
- Controleer dat de binnenzijde van het apparaat is afgekoeld.
- Verwijder het stapelplatform.
- Haak aan twee tegenover elkaar liggende instelzijden telkens een van de middelste veren los van de onderste ophanging.



- Test de uitgiftehoogte en haak zo nodig aan de beide andere tegenover elkaar liggende instelzijden telkens een van de middelste veren los.

**Korvenstapelaar, platformstapelaar, universele stapelaar**

- Controleer dat de binnenzijde van het apparaat is afgekoeld.
- Verwijder het stapelplatform.
- Platform- en universele stapelaar: Verwijder de afscherming van de veerkast.
- ↳ Paragraaf „Platform- en universele stapelaar: Afscherming van de veerkast verwijderen“
- Haak aan beide apparaatzijden telkens de middelste 1 tot 2 veren los van de onderste ophanging.



- Test de uitgiftehoogte en haak zo nodig telkens aan beide zijden meer veren los.

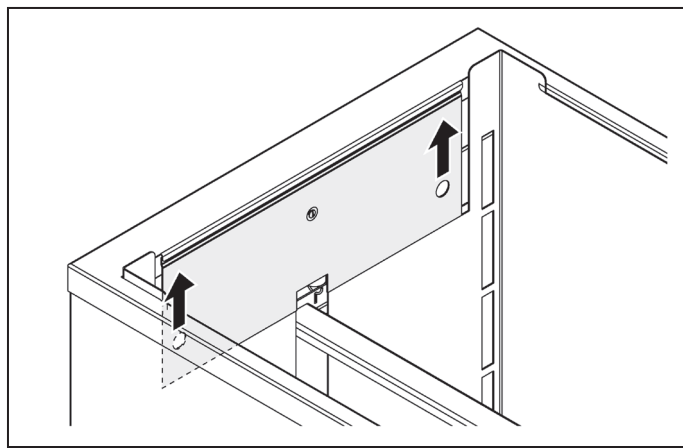


**Platform- en universele stapelaar: Afscherming van de veerkast aanbrengen**

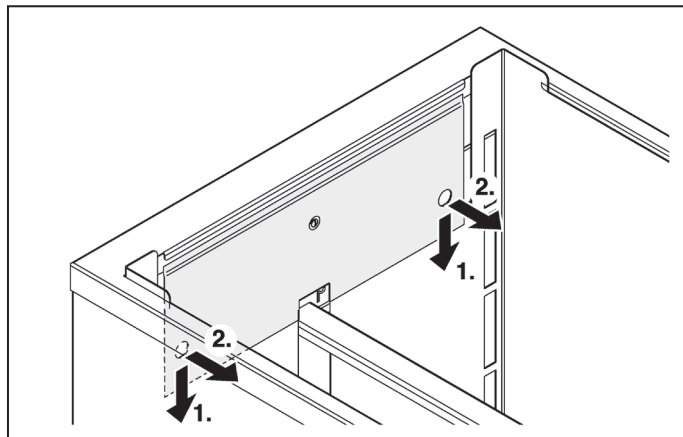
**Platformstapelaar, universele stapelaar**

- ✓ De uitgiftehoogte is getest en correct ingesteld
- ✓ Het stapelplatform bevindt zich niet in de stapelkoker
- ✓ Schroevendraaier, kruiskop

- Schuif de afscherming in de geleiding en aan de vingeropeningen helemaal omhoog.



- Druk de afscherming aan de onderzijde naar het corpus toe en houd deze aangedrukt (1.).
- Schuif de afscherming aan de vingeropeningen omlaag tot deze aan de onderzijde in de geleiding vastklikt



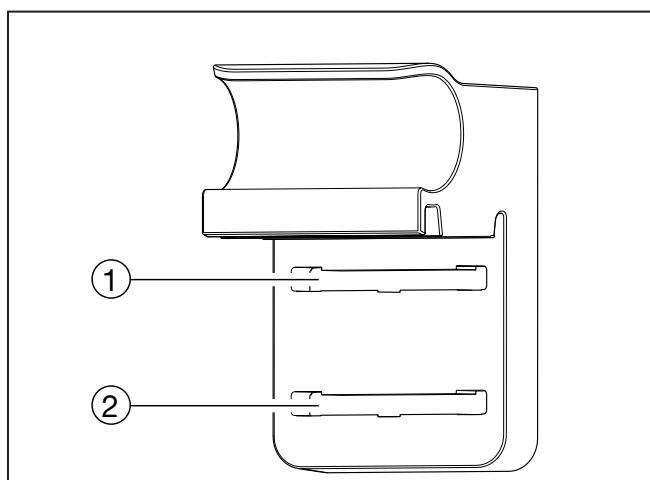
- Breng de bevestigingsschroef aan en draai deze vast.
- Plaats het stapelplatform in de stapelkoker.

**Clip voor afdekkap  
aanbrengen**

**Bordenstapelaar 2 SHE**

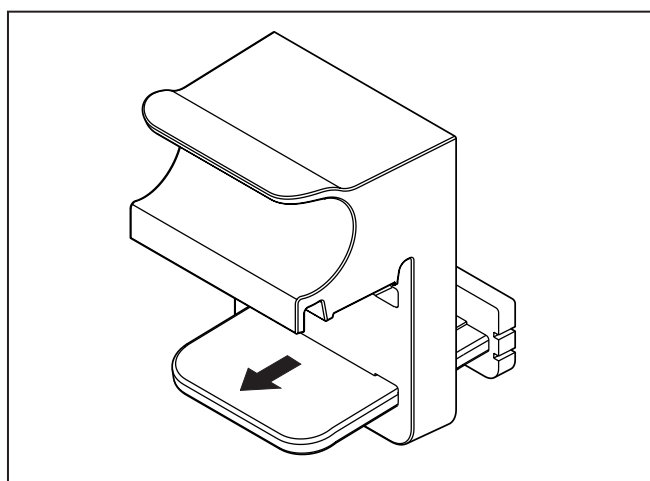
**Clip in elkaar steken**

☞ Afhankelijk van de positie van de lip is de clip bedoeld voor opname van twee afdekkappen PC of één afdekkap EPP.



- (1) Positie voor opname van afdekkappen PC
- (2) Positie voor opname van afdekkap EPP

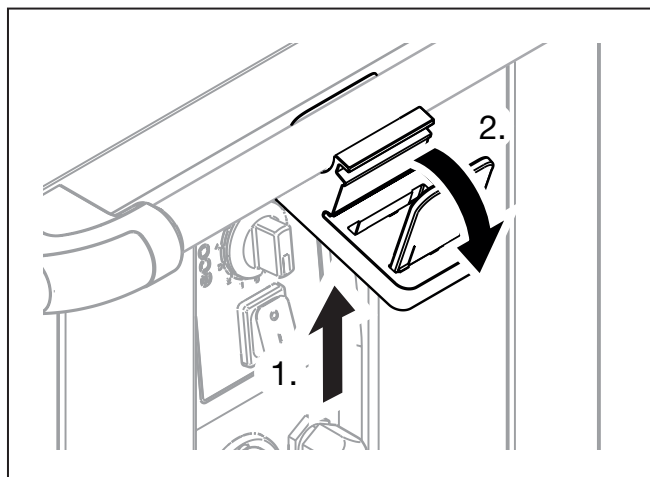
► Schuif de lip van achteren helemaal in de gewenste opname.



De lip klikt voelbaar vast in de basis.

**Clip aanbrengen**

- Schuif de clip van onderaf over de buis van de duwhandgreep (1.) tot deze vastklikt.



- Kantel de clip helemaal omlaag (2.).

**Apparaat aansluiten**

- ✓ Het apparaat is uitgeschakeld

**Voorzichtig!****Materiële schade aan het elektrische systeem van het apparaat**

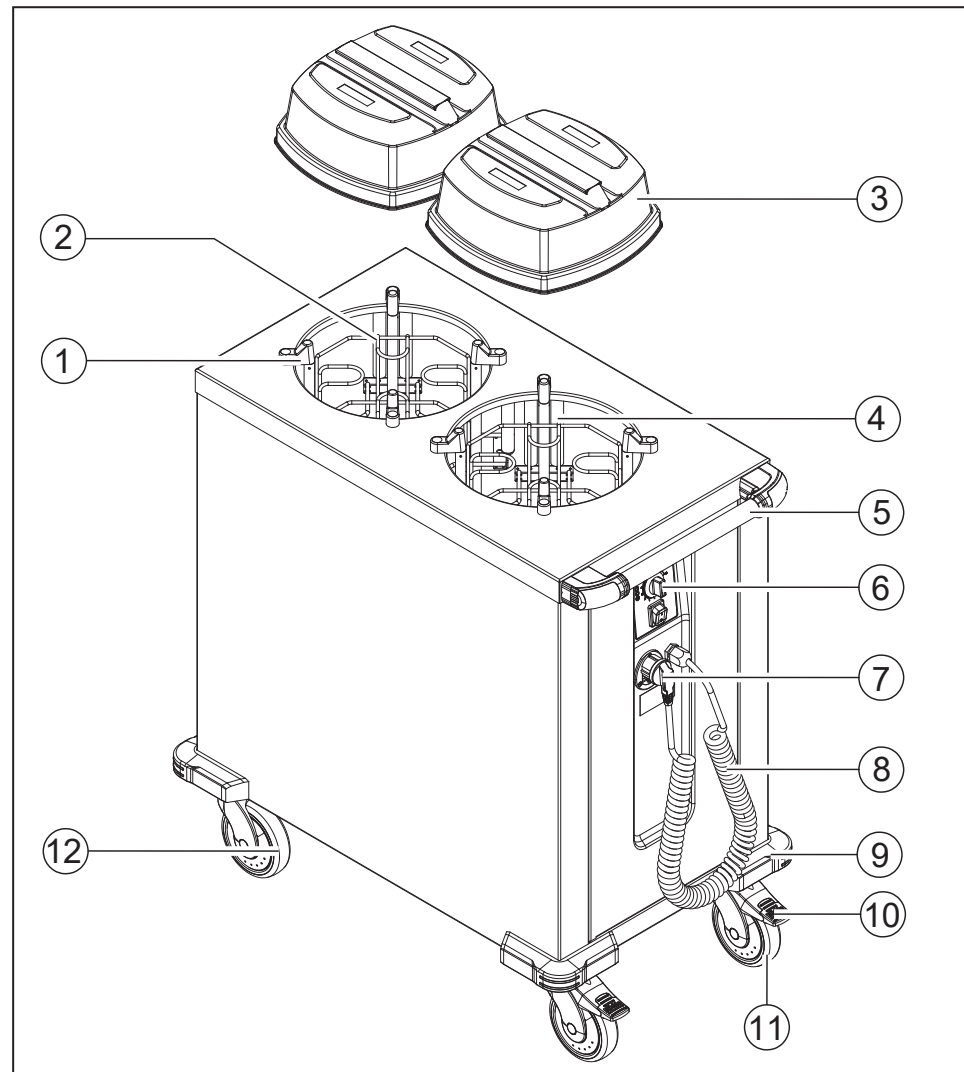
Wanneer het apparaat niet is bedoeld voor de beschikbare netspanning of netfrequentie kan het elektrische systeem van het apparaat worden beschadigd.

- Controleer voor het aansluiten dat de op de typeplaat vermelde netspanning en netfrequentie overeenkomen met de betreffende waarden van de wandcontactdoos.
- Controleer dat zich aan de buiten- en binnenzijde van het apparaat geen beschermfolie meer bevindt.
- Controleer dat zich geen voor warmte gevoelige voorwerpen in het apparaat bevinden.
- Steek de netstekker in een wandcontactdoos.

## Bediening en bedrijf

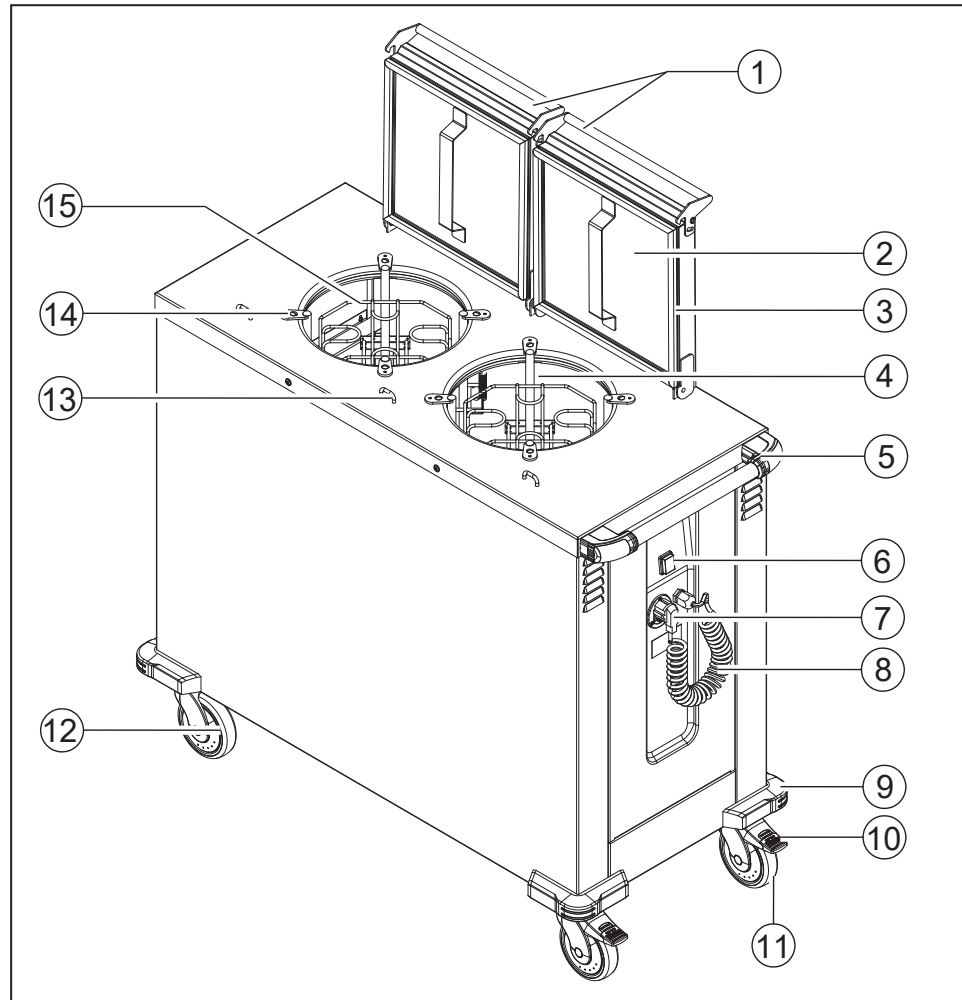
### Apparaatoverzicht

### Bordenstapelaar 2 SHE



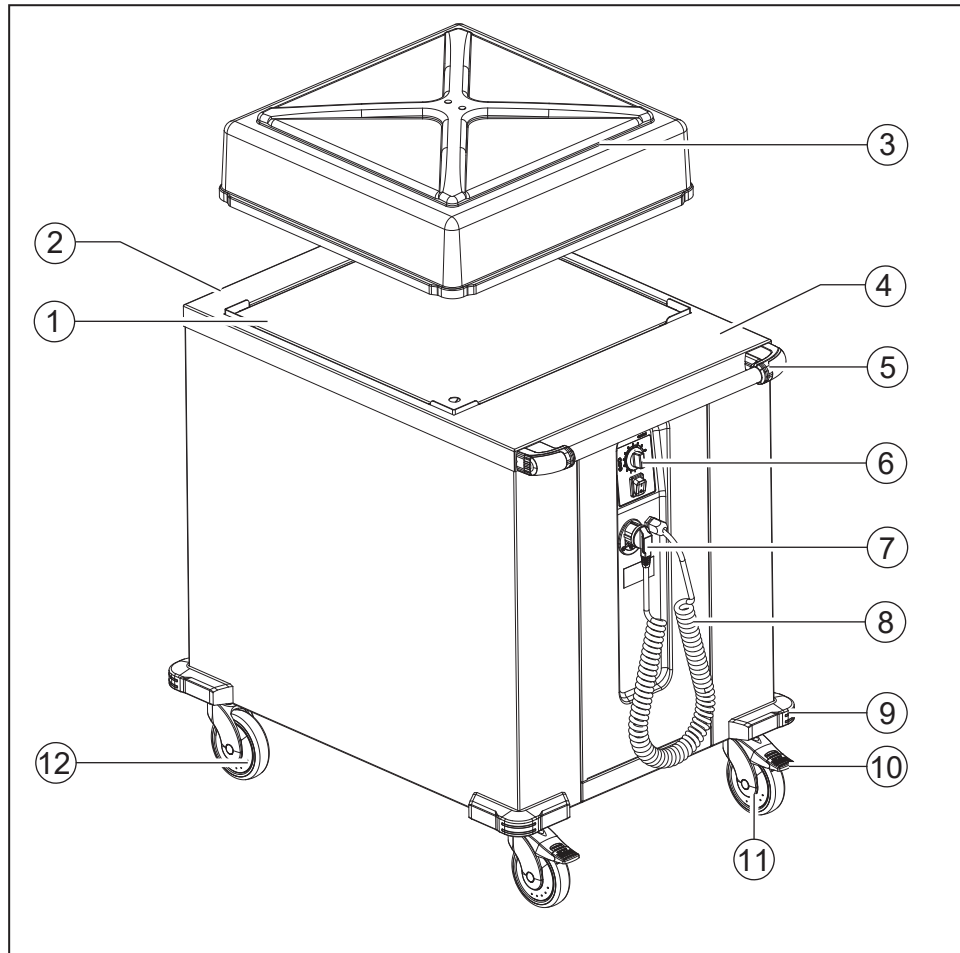
- (1) Geleidingsstang
- (2) Stapelplatform (uitneembaar)
- (3) Afdekkap
- (4) Veren voor instelling van de uitgiftehoogte van het stapelgoed
- (5) Duwhandgreep
- (6) Temperatuurregeling
- (7) Netstekkerhouder
- (8) Netsnoer
- (9) Stoothoek
- (10) Remmen
- (11) Zwenkwiel met rem
- (12) Zwenkwiel zonder rem

## Bordenstapelaar 2 SHVS



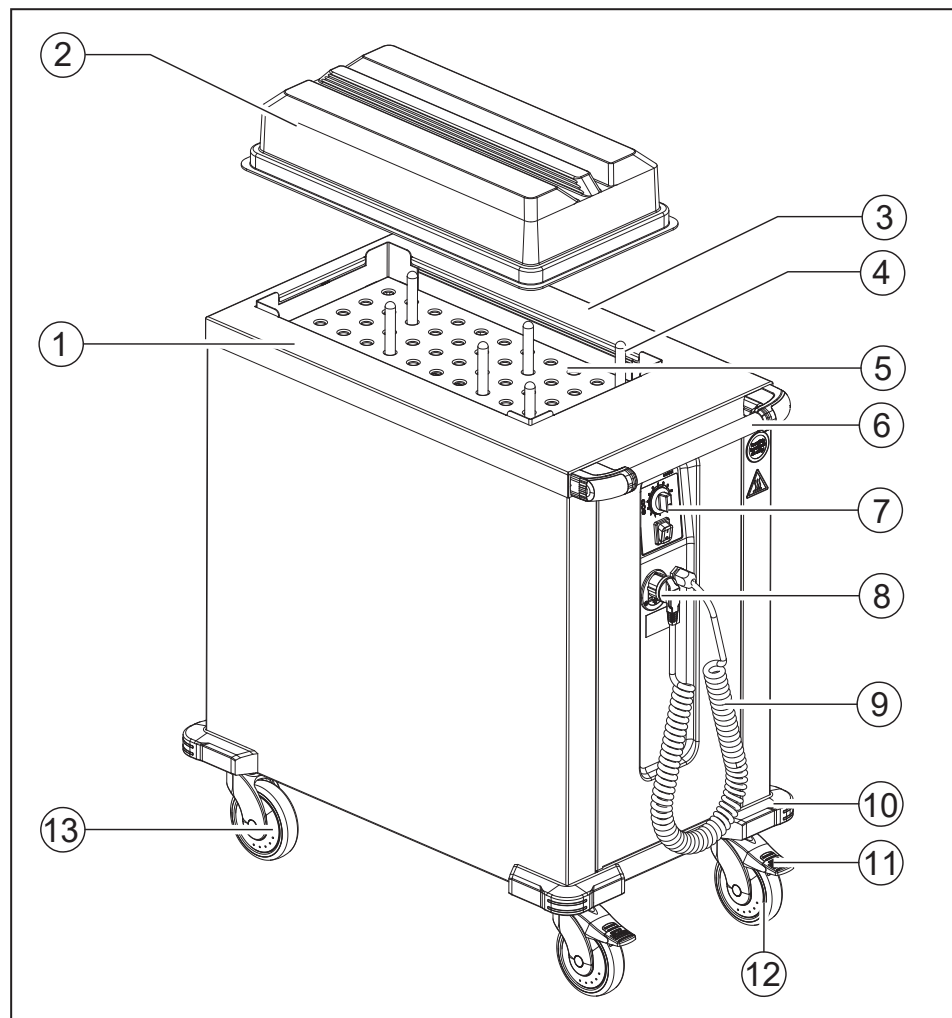
- (1) Klapdekselvergrendeling
- (2) Klapdeksel
- (3) Klapdekselafdichting
- (4) Veren voor instelling van de uitgiftehoogte van het stapelgoed
- (5) Duwhandgreep
- (6) Aan-/uitschakelaar
- (7) Netstekkerhouder
- (8) Netsnoer
- (9) Stoothoek
- (10) Remmen
- (11) Zwenkwiel met rem
- (12) Zwenkwiel zonder rem
- (13) Oog voor dekselvergrendeling
- (14) Stapelplatform (uitneembaar)
- (15) Geleidingsstang

Korven- en platformstapelaar

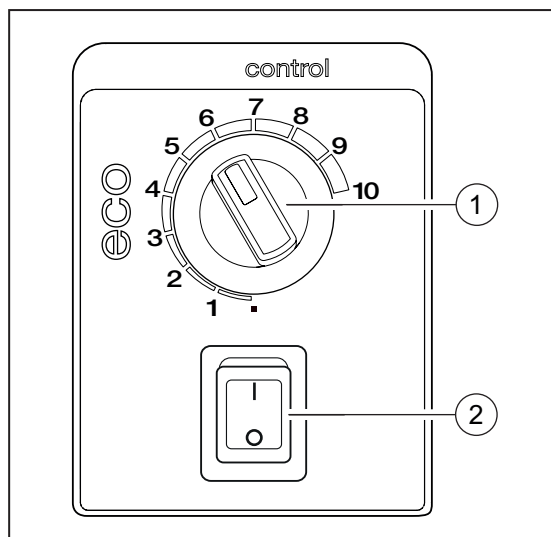


- (1) Stapelplatform (uitneembaar)
- (2) Veerkast met veren voor instelling van de uitgiftehoogte van het stapelgoed
- (3) Afdekkap
- (4) Veerkast met veren voor instelling van de uitgiftehoogte van het stapelgoed
- (5) Duwhandgreep
- (6) Temperatuurregeling
- (7) Netstekkerhouder
- (8) Netsnoer
- (9) Stoothoek
- (10) Remmen
- (11) Zwenkwiel met rem
- (12) Zwenkwiel zonder rem

Universele stapelaar



- (1) Veerkast met veren voor instelling van de uitgiftehoogte van het stapelgoed
- (2) Afdekkap
- (3) Veerkast met veren voor instelling van de uitgiftehoogte van het stapelgoed
- (4) Geleidingsstang
- (5) Stapelplatform (uitneembaar)
- (6) Duwhandgreep
- (7) Temperatuurregeling (niet beschikbaar in de Kids-versie)
- (8) Netstekkerhouder
- (9) Netsnoer
- (10) Stoothoek
- (11) Remmen
- (12) Zwenkwiel met rem
- (13) Zwenkwiel zonder rem

**Bedieningselementen –  
overzicht**

- (1) Draairegelaar voor instelling van de temperatuur in het apparaat  
(niet van toepassing op 2 SHVS 26 en UNI-H 59/29 Kids)
- (2) Aan-/uitschakelaar met bedrijfsweergave

- ☞ De gewenste insteltemperatuur in het apparaat kan met de draairegelaar traploos worden ingesteld. De instelwaarde "10" komt overeen met een maximale insteltemperatuur van +110 °C.
- ☞ De bordenstapelaar 2 SHVS 26 is niet voorzien van een draairegelaar voor instelling van de temperatuur in het apparaat. Bij dit apparaat is een vaste temperatuur van ca. +140 °C ingesteld.

**Toepassingen – overzicht**

De volgende drie toepassingen kunnen worden onderscheiden:

**Keukentoepassing, gebruik door bedienend personeel**

Wanneer het apparaat in een keuken door bedienend personeel wordt gebruikt, zijn er geen beperkingen aan de temperatuurinstelling, met één uitzondering:

Wanneer de temperatuur in het apparaat meer dan +60 °C bedraagt, moet het bedienend personeel ervoor zorgen, dat door geschikte veiligheidsmaatregelen geen schade kan ontstaan. Om verbrandingen te voorkomen mogen bijvoorbeeld de hete bovenzijde en heet vaatwerk uitsluitend met bescherming (bv. met pannenlappen of veiligheidshandschoenen) worden aangepakt.

**Korvenstapelaar**

Wanneer de korvenstapelaar wordt beladen met kunststof korven mag de draairegelaar hooguit op stand "8" worden gezet.



**Buitentoepassing, gebruik door bedienend personeel**

Wanneer het apparaat buiten door bedienend personeel wordt gebruikt, zijn er geen beperkingen voor de temperatuurinstelling, met één uitzondering:

Wanneer de temperatuur in het apparaat meer dan +60 °C bedraagt, moet het bedienend personeel ervoor zorgen, dat door geschikte veiligheidsmaatregelen geen schade kan ontstaan. Om verbrandingen te voorkomen mogen bijvoorbeeld de hete bovenzijde en heet vaatwerk uitsluitend met bescherming (bv. met pannelappen of veiligheidshandschoenen) worden aangepakt. Wanneer om esthetische redenen geen veiligheidsmaatregelen kunnen worden genomen, mag de temperatuur in het apparaat niet meer bedragen dan +60 °C.

---

**Korvenstapelaar**

Wanneer de korvenstapelaar wordt beladen met kunststof korven mag de draairegelaar hooguit op stand "8" worden gezet.

---

**Buitentoepassing, gebruik met zelfbediening door gasten**

Wanneer het apparaat buiten wordt gebruikt en gasten zelf het vaatwerk uit het apparaat nemen, mag de temperatuur in het apparaat maximaal +60 °C bedragen.

Verder moet het apparaat zo worden geplaatst dat de temperatuurregeling niet door onbevoegden kan worden versteld.

Zo kan bv. de apparaatzijde met de temperatuurregeling tegen een muur worden geplaatst.

**Insteltemperatuur  
instellen**

☞ Wanneer het apparaat vrij voor gasten toegankelijk is, mag een insteltemperatuur van +60 °C niet worden overschreden.

De temperatuur moet zo worden ingesteld, dat men zich niet aan het vaatwerk en aan de bovenzijde de vingers kan verbranden. B.PRO adviseert de temperatuur aan de bovenzijde van het apparaat ca. 45 minuten na het inschakelen voorzichtig(!) met de hand te controleren en zo nodig de temperatuurinstelling te wijzigen

☞ Wanneer gasten zelf het vaatwerk uit het apparaat kunnen nemen, moet het apparaat zo worden geplaatst, dat de temperatuurregeling niet door onbevoegden kan worden versteld. Zo kan bv. de apparaatzijde met de temperatuurregelaar tegen een muur worden geplaatst.

☞ De bordenstapelaar 2 SHVS 26 is niet voorzien van een draairegelaar voor instelling van de temperatuur in het apparaat. Bij dit apparaat is een vaste temperatuur van ca. +140 °C ingesteld.

---

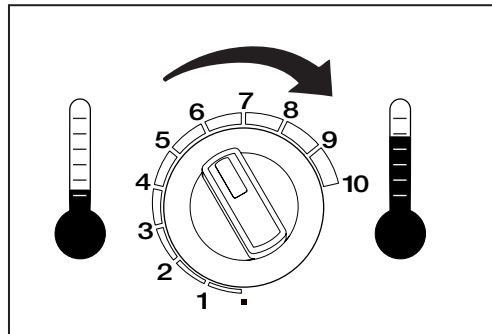
**Korvenstapelaar**

Wanneer de korvenstapelaar wordt beladen met kunststof korven mag de draairegelaar hooguit op stand "8" worden gezet.

---

Een apparaat met de typeaanduiding Kids verwarmt de binnenruimte van het apparaat tot 44 °C. Dit betekent dat een kritisch temperatuurbereik aan de buitenkant van het apparaat, dat bij langere contacttijden tot brandwonden kan leiden, niet mogelijk is.

- Zet de draairegelaar op de gewenste stand.



**Bordenstapelaar:**  
**Klapdeksel ontgrendelen/  
vergrendelen**

---

**Bordenstapelaar 2 SHVS**

- ☞ De klapdeksels moeten in de verwarmingsstand altijd gesloten zijn, anders treden er grote warmteverliezen op.
- 



**Waarschuwing!**

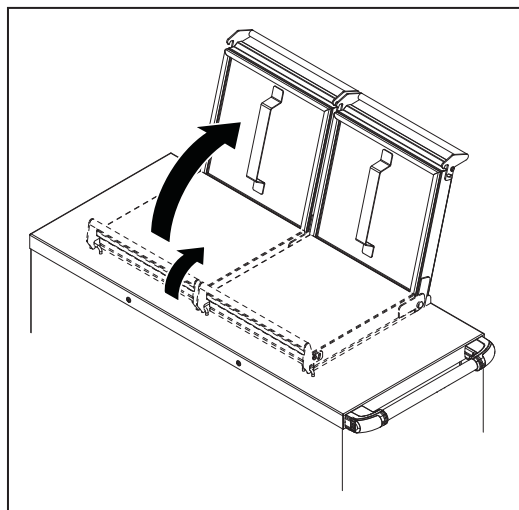
**Hete bovenzijde**

In de verwarmingsstand wordt de bovenzijde van het apparaat in de buurt van de klapdeksels heet en kan verbrandingen veroorzaken.

- Pak de bovenzijde van het apparaat uitsluitend vast met bescherming (bv. met pannenlappen of isolerende handschoenen).
-

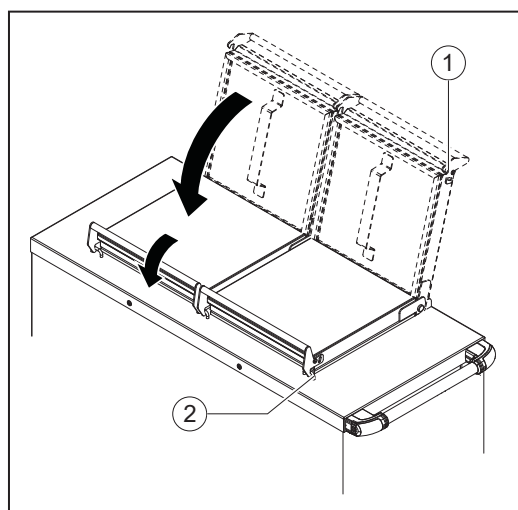
#### Klapdeksel openen

- Klap de klapdekselvergrendeling omhoog.
- Open het klapdeksel.



#### Klapdeksel sluiten

- Klap het klapdeksel omlaag.
- Sluit de klapdekselvergrendeling. De haken (1) van de vergrendelingsbeugel moeten in de ogen (2) aan de bovenzijde van het apparaat vallen.



#### Apparaat beladen

- ☞ Wanneer het apparaat zonder afdekkap wordt verwarmd, treden grote warmteverliezen op. Dek het apparaat in de verwarmingsstand altijd af met de afdekkap. Open het apparaat alleen gedurende korte tijd om vaatwerk te plaatsen of uit te nemen.
- ☞ Plaats geen kunststof vaatwerk in het apparaat. Het apparaat en/of het kunststof vaatwerk kunnen worden beschadigd.
- ☞ Het in de technische gegevens vermelde maximale laadvermogen mag niet worden overschreden.

---

**Bordenstapelaar 2 SHE**

- ✓ De uitgiftehoogte is correct ingesteld
  - ✓ De geleidingsstaven zijn aangepast aan de diameter van de gebruikte borden
  - ✓ Het stapelplatform is met de open zijde naar onderen geplaatst
  - Belaad het stapelapparaat met borden.
  - Dek het stapelapparaat af met de afdekkap.
- 

---

**Bordenstapelaar 2 SHVS**

- ✓ De uitgiftehoogte is correct ingesteld
  - ✓ Het stapelplatform is met de open zijde naar onderen geplaatst
  - Ontgrendel en open het klapdeksel.
  - Belaad het stapelapparaat met waskerborden.
  - Sluit en vergrendel het klapdeksel.
- 

---

**Korvenstapelaar**

- ☞ Het stapelplatform mag uitsluitend worden beladen met korven, nooit direct met vaatwerk.
  - ☞ De korven mogen slechts zo ver worden gevuld dat het stapelgoed niet boven de rand van de korf uitsteekt.
  - ☞ Wanneer het apparaat wordt beladen met kunststof korven, mag de draairegelaar hooguit op stand "8" worden gezet.
  - ✓ De uitgiftehoogte is correct ingesteld
  - Belaad het apparaat met reeds gevulde korven.
    - of –
    - Plaats na elkaar lege korven op het stapelplatform en vul deze telkens met vaatwerk.
  - Dek het apparaat af met de afdekkap.
- 

---

**Platformstapelaar**

- ✓ De uitgiftehoogte is correct ingesteld
  - Belaad het apparaat met vaatwerk.
  - Dek het apparaat af met de afdekkap.
- 

---

**Universele stapelaar**

- ✓ De uitgiftehoogte is correct ingesteld
  - ① De posities van de geleidingsstaven kunnen op elk moment worden aangepast aan de afmetingen van het te stapelen vaatwerk.
  - Verwijder zo nodig de geleidingsstaven en steek deze op een andere positie weer loodrecht door het stapelplatform heen in het apparaat.
  - Belaad het apparaat met vaatwerk.
  - Dek het apparaat af met de afdekkap.
-

**Apparaat naar een  
nieuwe locatie brengen**

- ✓ Het apparaat is uitgeschakeld
- ✓ De netstekker bevindt zich in de netstekkerhouder

**Bordenstapelaar 2 SHVS**

- ✓ Het klapdeksel is gesloten en vergrendeld

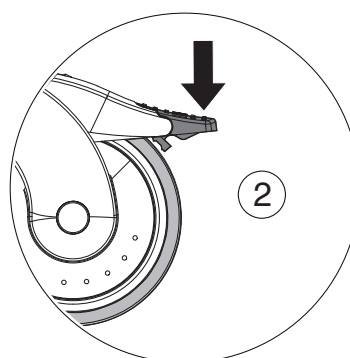
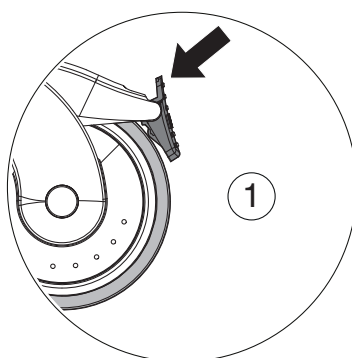
**Bordenstapelaar met dekselvergrendeling**

- ① Indien gewenst kunnen de deksels worden vergrendeld.
- Vergrendel zo nodig de deksels door het opschroeven van de dekselvergrendelingen.


**Voorzichtig!**
**Beknelling van de voet**

Bij het losmaken en vastzetten van de remmen kan de voet bekneld raken en verwonden.

- Let erop, dat de voet niet tussen de rem en het wiel of het corpus komt.



- Maak de remmen los (1).
- Duw het apparaat met beide handen aan de stang van de duwhandgreep voorzichtig naar de nieuwe locatie.
- Zet de remmen vast (2).

**Rijden over opritten,  
kuilen en hellingen**

- ✓ Twee personen


**Voorzichtig!**
**Hete bovenzijde**

De bovenzijde van het apparaat is direct na gebruik heet. Wanneer het apparaat door twee personen wordt verplaatst, kan degene die de bovenzijde van het apparaat direct aanraakt zich de handen verbranden.

- Raak de hete bovenzijde uitsluitend aan met isolerende handschoenen om het apparaat te verplaatsen.

- Controleer eerst dat het apparaat zonder risico over oprit, kuil of helling kan worden verplaatst.
- Verplaats het apparaat voorzichtig met twee personen (aan beide zijden één) over de oprit, goot of helling.

**Vaatwerk opwarmen en warmhouden**

- ✓ Het apparaat is beladen
- ✓ Het apparaat is afgedekt met een afdekkap of het klapdeksel is gesloten en vergrendeld
- ✓ Het apparaat is uitgeschakeld
- Controleer dat zich geen voor warmte gevoelige voorwerpen in het apparaat bevinden.
- Steek de netstekker in een wandcontactdoos.
- Schakel het apparaat in met de aan-/uitschakelaar.  
De bedrijfsweergave brandt.
- Wijzig zo nodig de insteltemperatuur.
- 🔗 Paragraaf „Insteltemperatuur instellen“

---

**Bordenstapelaar 2 SHE**

- Verwarm het vaatwerk ten minste 150 minuten.
- 

---

**Universele stapelaar, korvenstapelaar, platformstapelaar**

- Verwarm het vaatwerk ten minste 120 minuten.
- 

---

**Bordenstapelaar 2 SHVS**

- Verwarm waskernborden minimaal 180 minuten.
- 

- Houd met ingeschakeld apparaat het vaatwerk zo lang warm als gewenst.
- 

**Vaatwerk uitnemen****Waarschuwing!****Hete bovenzijde/hete binnenzijde/heet vaatwerk**

In de verwarmingsstand worden de bovenzijde, de binnenzijde en het zich in het apparaat bevindende vaatwerk heet en kunnen verbrandingen veroorzaken.

- Pak hete delen uitsluitend vast met bescherming  
(bv. pannenlappen of isolerende handschoenen).
- 

- Verwijder de afdekkap.
- Neem naar wens vaatwerk uit.

## Aanvullende informatie voor gebruik op kinderdagverblijven en scholen

**Gebruiksdoel** De toegang van kinderen/jongeren tot deze producten leidt tot aanvullende risico's. Deze aanvullende informatie beschrijft enkele van de in te schatten aanvullende risico's, zonder dat hierbij volledigheid is betracht.

### Algemene en specifieke gevaren

**Toepassingsgebied** Het apparaat mag uitsluitend worden gebruikt voor het in de betreffende bedieningshandleiding vermelde gebruiksdoel.

**Verplichting tot toezicht** Het apparaat mag NIET zonder toezicht worden gebruikt. Deze verplichting tot toezicht is gebaseerd op nationale wettelijke voorschriften, zoals bv. de arbowet, en andere voorschriften van bv. de gemeente.

**Stroomvoorziening** Vanwege het gebruik van een elektrisch apparaat geldt een verhoogde verplichting tot toezicht.

Het apparaat mag NIET zonder toezicht op de stroomvoorziening worden aangesloten.

#### **B.PRO adviseert:**

Sluit het apparaat aan op contactdozen die met behulp van een centrale hoofdschakelaar kunnen worden uitgeschakeld.

Deze centrale hoofdschakelaar moet zich buiten het bereik van kinderen bevinden.

Voorkom trekbelasting op het netsnoer. Dat geldt ook bij gebruik van een spiraalsnoer.

**Misbruik als speeltoestel** Er mag NIET op het apparaat worden gestaan of geklommen en het mag NIET door nieuwsgierige kinderen worden betast.

**Misbruik voor opslag** Het apparaat mag NIET worden gebruikt voor opslag van voorwerpen en/of levende wezens.

**Gevaren bij misbruik** Door het hierboven vermelde misbruik kan het apparaat omkantelen waardoor gevaar bestaat voor persoonlijk letsel. Er kan letsel optreden aan de ledematen.

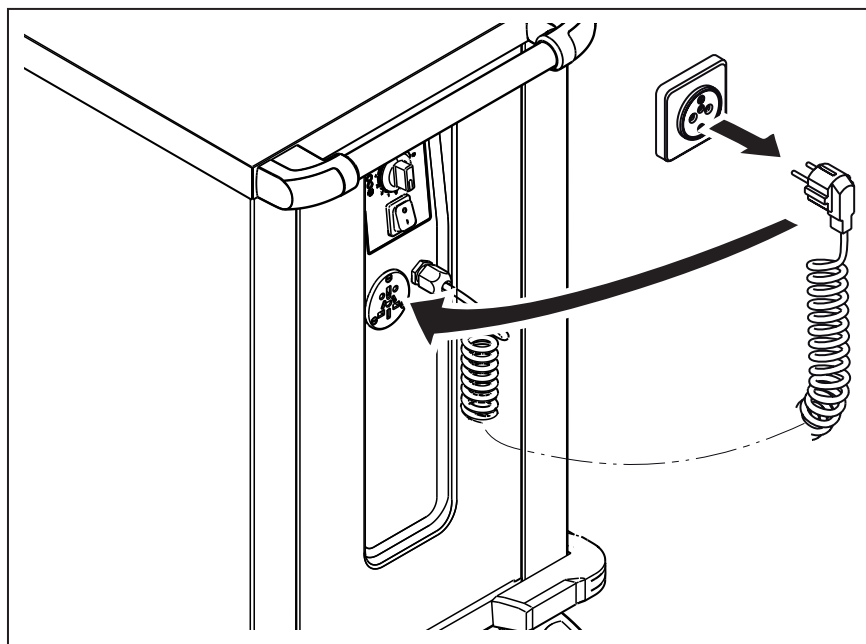
**Hete oppervlakken** Een apparaat met de typeaanduiding Kids verwarmt de binnenruimte van het apparaat tot 44 °C. Dit betekent dat een kritisch temperatuurbereik aan de buitenkant van het apparaat, dat bij langere contacttijden tot brandwonden kan leiden, niet mogelijk is.

**Temperatuurregeling** De temperatuurregeling is weggelaten voor apparaten in de Kids-versie.

## Buitenbedrijfstelling

### Apparaat buiten bedrijf stellen

- Schakel het apparaat uit met de aan-/uitschakelaar. De bedrijfsweergave gaat uit.
- Verwijder de netstekker en steek deze in de netstekkerhouder.





## Hulp bij problemen

### Bedrijfsweergave brandt niet

Oorzaak	Maatregel
De netstekker is verwijderd.	► Steek de netstekker in een wandcontactdoos.
Het netsnoer is beschadigd door bv. een draadbreek (ook mogelijk zonder zichtbare uitwendige schade).	► Laat het netsnoer door een bevoegde reparatiewerkplaats vervangen. ↳ Hoofdstuk „Reparatie“
De zekering (van de gebouwinstallatie) is defect.	► Controleer de zekering en vervang deze zo nodig.
Het elektrische systeem van het apparaat is defect.	► Neem contact op met een bevoegde reparatiewerkplaats. ↳ Hoofdstuk „Reparatie“

### Bedrijfsweergave brandt, maar vaatwerk wordt niet voldoende opgewarmd/ warmgehouden.

Oorzaak	Maatregel
Temperatuurstelling te laag gekozen (geldt niet voor 2 SHVS 26).	► Stel een hogere temperatuur in. ↳ Hoofdstuk „Insteltemperatuur instellen“
Het apparaat is niet met de afdekkap afgedekt.	► Dek het apparaat af met de afdekkap.
Het elektrische systeem van het apparaat is defect.	► Neem contact op met een bevoegde reparatiewerkplaats. ↳ Hoofdstuk „Reparatie“

### Bedrijfsweergave brandt, maar binnenzijde van het apparaat blijft koud

Oorzaak	Maatregel
De overbelastingbeveiliging is geactiveerd.	► Neem contact op met een bevoegde reparatiewerkplaats. ↳ Hoofdstuk „Reparatie“
Het elektrische systeem van het apparaat is defect.	► Neem contact op met een bevoegde reparatiewerkplaats. ↳ Hoofdstuk „Reparatie“

### Apparaat verwarmt altijd op maximale temperatuur, onafhankelijk van instelling thermostaat

Oorzaak	Maatregel
De temperatuurregeling is defect.	► Neem contact op met een bevoegde reparatiewerkplaats. ↳ Hoofdstuk „Reparatie“

**Bordenstapelaar: Borden  
zijn te groot of te klein  
voor de stapelkokers**

Oorzaak	Maatregel
De geleidingsstaven zijn niet correct ingesteld.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pas de geleidingsstaven aan aan de borddiameter.</li> <li>↳ Paragraaf „Bordenstapelaar: Geleidingsstaven aan de borddiameter aanpassen“</li> </ul>
De bordafmeting is niet geschikt voor het stapelapparaat.	<p>Geen.</p> <p>Het stapelapparaat mag in geen geval worden beladen met te kleine borden! Anders bestaat het risico dat de borden tussen de geleidingsstaven door schuiven en dat het stapelplatform klem komt te zitten. Het klemgeraakte stapelplatform kan onverwachts loskomen en omhoog schieten. In dat geval bestaat het risico van ernstig letsel.</p>

**Corrosie aan roestvrij  
stalen delen**

Oorzaak	Maatregel
Verkeerd gebruik/onderhoud.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Verwijder de corrosieplekken.</li> <li>■ Let op correct gebruik/onderhoud.</li> </ul>

**Het apparaat is uitwendig  
beschadigd**

Oorzaak	Maatregel
Schade door transport, verplaatsing of andere externe invloeden.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Stel het apparaat buiten bedrijf.</li> <li>↳ Hoofdstuk „Buitenbedrijfstelling“</li> <li>■ Zorg dat het apparaat niet abusievelijk in gebruik kan worden genomen.</li> <li>■ Neem contact op met een bevoegde reparatiewerkplaats.</li> <li>↳ Hoofdstuk „Reparatie“</li> </ul>

## Reiniging en onderhoud

- Roestvrij staal** Roestvrij staal is de benaming voor corrosiebestendige en hygiënische staalsoorten. Het door B.PRO toegepaste roestvrij staal bestaat hoofdzakelijk uit de elementen ijzer, chroom en nikkel. De corrosiebestendigheid van roestvrij staal berust op een zogenaamde passieve laag op het oppervlak van het materiaal, die wordt gevormd bij blootstelling aan zuurstof. Beschadigingen van de passieve laag door mechanische invloeden worden – bij voldoende aanwezige zuurstof aan het materiaaloppervlak – vanzelf hersteld. De stabiliteit van de passieve laag kan door chemische inwerking of door kalk-, vet-, zetmeel en eiwitresten worden verminderd, waardoor het ontstaan van corrosie kan worden bevorderd. Contact van roestvrij staal met onderstaande stoffen kan eveneens corrosie veroorzaken/bevorderen:
- Geconcentreerde zuren, halogenen (bv. chloride, bromide) en hun zouten en kruiden die keukenzout bevatten
  - Zoutzuurdampen, die bv. kunnen optreden bij gebruik van industriële reinigingsmiddelen
  - Contact met andere metalen (bv. staal of ijzer)
  - Contact met ijzer (bv. staalwol, spanen uit leidingen of ijzerhoudend water)
- Om de corrosiebestendigheid in stand te houden moet contact met de hierboven vermelde stoffen worden voorkomen.
- De volgende aanwijzingen voor reiniging en onderhoud moeten in acht worden genomen.

☞ Houd roestvrij stalen oppervlakken altijd schoon, droog en toegankelijk voor lucht!

### **B.PRO adviseert:**

Behandel roestvrij stalen oppervlakken die aan zware omstandigheden worden blootgesteld (bv. verwarmde bain-marie-bakken), naast de dagelijkse routinematige reiniging, regelmatig met DeepClean Stainless Steel. Zo blijven de passieve laag en daarmee de corrosiebestendigheid van het roestvrij stalen oppervlak langer behouden.

- Reinigingsinterval** Het oppervlak moet na elk gebruik grondig met schoon water worden gereinigd en afgedroogd.
- Reinigingsmethoden** De voorgeschreven reinigingsmethode voor de dagelijkse routinematige reiniging is schoonvegen met een vochtige doek.
- Hardnekkig vuil mag met een borstel (kunststof of natuurlijke haren) worden verwijderd.
- Alle andere reinigingsmethoden moeten door B.PRO worden goedgekeurd.**
- ☞ Gebruik geen stoomreiniger, hogedrukreiniger, sproeier of dergelijke reinigingsapparaten.
- ☞ Gebruik in geen geval een evt. geïntegreerde verwarming om het apparaat te drogen.
- ☞ De afdekkap mag niet in de vaatwasmachine worden gereinigd. Vanwege de hoge temperatuur in de vaatwasmachine kunnen zich spanningsbreuken vormen in de afdekkap.

- Reinigingsmiddelen** **De volgende reinigingsmiddelen mogen voor roestvrij stalen oppervlakken worden gebruikt:**
- Gangbare RVS-reinigingsmiddelen, bv. DeepClean Stainless Steel
  - Gangbare reinigingsmiddelen op waterbasis
  - Gangbare ontkalkingsmiddelen op basis van organische resp. voor roestvrij staal niet schadelijke anorganische zuren (bv. azijnzuur, citroenzuur, sulfaminezuur, fosforzuur); bij twijfel moet contact worden opgenomen met de reinigingsmiddelfabrikant
  - Zachte reinigingsdoek resp. vochtige microvezelreinigingsdoek.

**Reinigingsmiddelen die niet geschikt zijn voor roestvrij stalen oppervlakken:**

- Alle reinigingsmiddelen die chloride of hypochloriet kunnen bevatten (bv. ontkalkers op basis van zoutzuur, natriumhypochloriet)

**De volgende reinigingsmiddelen mogen worden gebruikt voor overige metalen oppervlakken, gepoedercoate delen en kunststof en glazen delen:**

- Gangbare reinigingsmiddelen op waterbasis
- Zachte reinigingsdoek
- B.PRO microvezelreinigingsdoek (alleen met water gebruiken)
- Restanten van vlekken, in het bijzonder vetspatten en -afzettingen, kunnen met een warm sop van 30% groene zeep en een borstel (met kunststof of natuurlijke haren) worden verwijderd
- Glazen oppervlakken kunnen heel gemakkelijk met een gangbare glasreiniger worden schoongemaakt.

**Reinigingsmiddelen die niet geschikt zijn voor overige metalen oppervlakken, gepoedercoate delen en kunststof en glazen delen:**

- RVS-reinigingsmiddelen en andere schurende reinigingsmiddelen
- Schuurspons/-doek
- Oplosmiddelhoudende reinigingsmiddelen
- Alle reinigingsmiddelen die chloride of hypochloriet kunnen bevatten (bv. ontkalkers op basis van zoutzuur, natriumhypochloriet)
- Corrosiebevorderende, agressieve reinigingsmiddelen/desinfecterende middelen (bv. op basis van gefluoreerd kiezelzuur, fosforzuur en zout- en zwavelzuur)

**Apparaat reinigen**

- ✓ Het apparaat is uitgeschakeld
- ✓ De netstekker is verwijderd uit de wandcontactdoos
- ✓ Het apparaat is van binnen en van buiten afgekoeld
- ✓ Er bevindt zich geen stapelgoed in het apparaat

**Waarschuwing!****In het corpus binnendringend water**

Bij reinigingswerkzaamheden aan een aangesloten apparaat kan binnendringend water in het corpus leiden tot kortsluiting of een elektrische schok.

- Schakel het apparaat uit met de vaste aan-/uitschakelaar.
- Verwijder de netstekker om het apparaat los te koppelen van het lichtnet.

---

☞ Het stapelplatform kan voor een grondige reiniging worden uitgenomen.

---

**Universele stapelaar**

Bij de universele stapelaar worden de geleidingsstaven uitsluitend door het stapelplatform geleid en vastgehouden. Voor het uitnemen van het stapelplatform moeten eerst de geleidingsstaven worden verwijderd omdat deze anders in het apparaat vallen.

---

**B.PRO adviseert:**

Controleer voor gebruik van chemische reinigingsmiddelen op een verborgen plek of deze compatibel zijn met het oppervlak. Zo worden onaangename verrassingen door verkleuringen of andere reacties tussen reiniger en oppervlak voorkomen.

☞ Wanneer bij het reinigen mineraal- of zelfs metaalstof wordt afgenomen, moeten de poetshulpmiddelen (bv. borstels, microvezeldoeken,) permanent worden uitgespoeld om te voorkomen dat de stofdeeltjes sporen op het oppervlak achterlaten.

► Het oppervlak moet na elk gebruik grondig met schoon water worden gereinigd en afgedroogd.

## Onderhoud

### Laat het apparaat regelmatig onderhouden

#### **B.PRO adviseert:**

Regelmatig onderhoud van het apparaat door voldoende opgeleid technisch personeel. Regelmatig onderhoud voorkomt uitval, verlengt de levensduur van het apparaat en zorgt in het algemeen voor waardebehoud.

- Laat het apparaat regelmatig door voldoende opgeleid technisch personeel onderhouden.




#### **Waarschuwing!**

##### **Spanningvoerende delen**

Bij onderhoudswerkzaamheden rep. bij vervanging van delen bij een aangesloten apparaat kan contact met spanningvoerende delen. leiden tot een elektrische schok.

- Schakel het apparaat uit met de aan-/uitschakelaar.
- Verwijder de netstekker om het apparaat los te koppelen van het lichtnet.
- Steek de netstekker in de netstekkerhouder.

### Remmen controleren

 De remmen moeten na elke verplaatsing van het apparaat op hun goede werking worden gecontroleerd.

- Zet de remmen vast.
- Probeer het apparaat (zonder geweld!) te verplaatsen.
- Laat bij onvoldoende remwerking het/de defecte wiel(en) direct vervangen door een bevoegd servicepunt.

 Hoofdstuk „Reparatie“

### Bordenstapelaar: Klapdekselafdichting controleren

#### **Bordenstapelaar 2 SHVS**

 De klapdekselafdichting moet regelmatig op beschadigingen worden gecontroleerd.

- Controleer de klapdekselafdichting op beschadigingen (zichtcontrole).
- Laat deze bij schade vervangen door een bevoegd servicepunt.

 Hoofdstuk „Reparatie“

### Bordenstapelaar: Klapdekselafdichting onderhouden

#### **Bordenstapelaar 2 SHVS**

- Behandel de afdichtingen van het apparaat regelmatig (maandelijks) met een gangbaar onderhoudsmiddel voor een lange levensduur.

### Herhalingskeuring voor elektrische veiligheid laten uitvoeren

- Laat ten minste iedere 6 maanden een herhalingskeuring voor elektrische veiligheid conform de normen NEN-EN 50110-1 en NEN 3140 uitvoeren door een elektrotechnisch vakbekwame persoon.

### Aansluitsnoer en netstekker controleren

- Laat ten minste iedere 6 maanden conform NEN 3140 of de betreffende nationale voorschriften het aansluitsnoer en de netstekker controleren op mechanische schade en veroudering.

## Reparatie

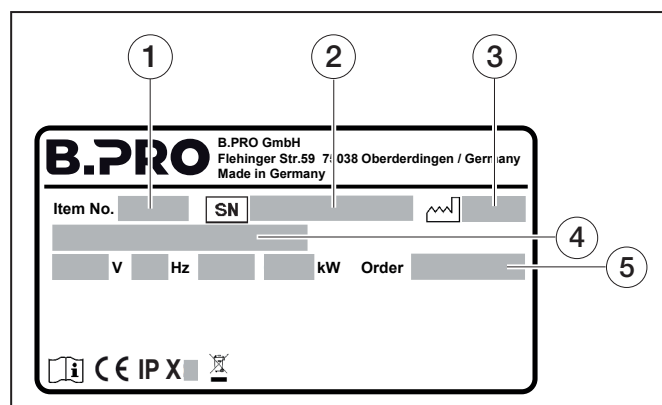
### Bevoegde personen

- ☞ Reparaties mogen uitsluitend worden uitgevoerd door de volgende bevoegde servicepunten:
- Intern, door B.PRO opgeleid technisch personeel
  - Externe, door B.PRO opgeleide klantenservice
  - De service van B.PRO

### Defectbeschrijving

De service van B.PRO heeft naast een nauwkeurige defectomschrijving de volgende gegevens van de typeplaat nodig:

- Artikelnummer
- Model
- Serienummer
- Productiedatum
- Productieopdrachtnummer



- (1) Artikelnummer
- (2) Serienummer
- (3) Productiedatum
- (4) Modelaanduiding
- (5) Productieopdrachtnummer

### Vervangen van componenten

- ☞ Defecte componenten, inclusief het netsnoer, mogen uitsluitend worden vervangen door de volgende servicepunten:
- Intern, door B.PRO opgeleid technisch personeel
  - Externe, door B.PRO opgeleide klantenservice
  - De service van B.PRO

### Reserveonderdelen

- ☞ Bij bestelling van reserveonderdelen is de volgende informatie nodig:
- Benaming van het reserveonderdeel
  - Artikelnummer
  - Productiedatum van het apparaat
  - Aantal
- ☞ Zie het service-informatiesysteem op internet ([www.bpro-solutions.com](http://www.bpro-solutions.com))

**Adres** B.PRO GmbH  
Flehinger Str. 59  
75038 Oberderdingen  
Duitsland

Phone +49 (0)7045 44 - 81416  
Fax +49 (0)7045 44 - 81508  
Email [service@bpro-solutions.com](mailto:service@bpro-solutions.com)  
Internet [www.bpro-solutions.com](http://www.bpro-solutions.com)

## Afvoer

### Apparaat afvoeren



❗ Bij de afvoer van een elektrisch resp. elektronisch apparaat met het normale huishoudelijke afval kunnen de in het apparaat aanwezige stoffen een potentieel risico vormen voor het milieu en de menselijke gezondheid.

Het apparaat mag daarom niet samen met het normale huishoudelijke afval worden afgevoerd, maar moet gescheiden worden afgevoerd (bv. naar een gespecialiseerd recyclingbedrijf voor elektrische apparaten).

Ter aanduiding hiervan is het apparaat gemarkeerd met het hiernaast afgebeelde pictogram conform EN 50419, markering van elektrische en elektronische apparatuur conform artikel 15(2) van de richtlijn 2012/19/EU (WEEE). Daarnaast moet zo nodig bij de afvoer rekening worden gehouden met andere, specifieke nationale bepalingen.

- Maak het apparaat (bv. door het afknippen van de netstekker) voor afvoer onbruikbaar.
- Voer het apparaat af naar een recyclingbedrijf of een inzamelpunt voor elektrisch afval.
- Het apparaat kan gratis worden teruggestuurd naar B.PRO.

☞ Dit product mag niet samen met ander bedrijfsafval worden afgevoerd.

☞ Meer informatie over afvoer is verkrijgbaar bij uw verkoper of bij de service van B.PRO.

☞ Paragraaf „Adres“



## Technische gegevens

① Afhankelijk van de uitvoering kunnen voor een apparaat waarop deze bedieningshandleiding betrekking heeft, ook afwijkende technische gegevens (elektrische kenmerken, afmetingen) van toepassing zijn. De juiste informatie staat op de typeplaat of in de specifieke opdrachtdocumentatie resp. tekeningen.

### Algemene gegevens

#### Afmetingen en gewicht (ca.)

Model	Buitenafmetingen L x B x H [mm]	Vrije hoogte [mm]	Leeggewicht [kg]
<b>Bordenstapelaar</b>			
2 SHE 21-26	885 x 520 x 937	Ø: 210 tot 260	45
2 SHE 26-31	1005 x 520 x 937	Ø: 260 tot 310	50
2 SHVS 26	1168 x 548 x 1067	Ø: 260	82
<b>Korvenstapelaar</b>			
CHV 53/53	885 x 700 x 911	535 x 535	70
CHV 66/54	1025 x 700 x 911	660 x 540	75
<b>Platformstapelaar</b>			
CHV 58/58	945 x 700 x 911	581 x 581	85
CEH 65/45	1184 x 619 x 1020	656 x 456	110
<b>Universele stapelaar</b>			
UNI-H 59/29	885 x 520 x 944	590 x 290	68
UNI-H 58/58	944 x 520 x 944	581 x 581	91
UNI-H 59/29 Kids	885 x 520 x 794	590 x 290	64

#### Capaciteit/belading (ca.)

Model	Capaciteit	Stapelhoogte [mm] (met/zonder afdekkap)	Max. belading [kg]
<b>Bordenstapelaar</b>			
2 SHE 21-26	120 borden Ø: 210 tot 260 mm	620/670	90
2 SHE 26-31	120 borden Ø: 260 tot 310 mm	620/670	90
2 SHVS 26	98 waskernborden Ø: 260 mm	664/- (bedrijf uitsluitend toegestaan met gesloten klapdeksel)	120
<b>Korvenstapelaar</b>			
CHV 53/53	6 korven (H: 115 mm) of 9 korven (H: 75 mm) L x B: 500 x 500 of 525 x 525 mm	540/680	200

Model	Capaciteit	Stapelhoogte [mm] (met/zonder afdekkap)	Max. belading [kg]
CHV 66/54	6 korven (H: 115 mm) of 9 korven (H: 75 mm) L x B: 650 x 530 mm	540/680	200
<b>Platformstapelaar</b>			
CHV 58/58	Afhankelijk van het soort vaatwerk	540/680	200
CEH 65/45	Afhankelijk van het soort vaatwerk	610/570	220
<b>Universele stapelaar</b>			
UNI-H 59/29	Afhankelijk van het soort vaatwerk	540/680	150
UNI-H 58/58	Afhankelijk van het soort vaatwerk	540/680	200
UNI-H 59/29 Kids	Afhankelijk van het soort vaatwerk	390/530	200

**Temperatuurbereik (binnenzijde van het apparaat)**

+30 °C tot +110 °C

+140 °C (uitsluitend 2 SHVS 26)

+44 °C (alleen UNI-H 59/29 Kids)

**Elektrische gegevens****Aansluitwaarden**

Model	Spanning	Vermogen (maximaal) [kW]
<b>Bordenstapelaar</b>		
2 SHE 21-26	220 tot 240 V~, 50 tot 60 Hz	1,8 kW
2 SHE 26-31	220 tot 240 V~, 50 tot 60 Hz	1,8 kW
2 SHVS 26	220 tot 240 V ~, 50 Hz	3,0 kW
<b>Korvenstapelaar</b>		
CHV 53/53	220 tot 240 V~, 50 tot 60 Hz	1,8 kW
CHV 66/54	220 tot 240 V~, 50 tot 60 Hz	1,8 kW
<b>Platformstapelaar</b>		
CHV 58/58	220 tot 240 V~, 50 tot 60 Hz	1,8 kW
CEH 65/45	220 tot 240 V ~, 50 Hz	3,0 kW
<b>Universele stapelaar</b>		
UNI-H 59/29	220 tot 240 V~, 50 tot 60 Hz	1,8 kW
UNI-H 58/58	220 tot 240 V~, 50 tot 60 Hz	1,8 kW
UNI-H 59/29 Kids	220 tot 240 V ~, 50 tot 60 Hz	1,5 kW

**Beschermingsklasse**

IP X5 (het apparaat is beschermd tegen waterstralen).

**Omgeving    Omgevingsomstandigheden – bedrijf**

Temperatuur:	+15 °C tot +38 °C
Relatieve luchtvochtigheid:	zonder condensatie

**Omgevingsomstandigheden – opslag, transport**

Temperatuur:	–10 °C tot +40 °C
Relatieve luchtvochtigheid:	zonder condensatie

**Emissies**

De geluidsemissie van het apparaat op de werkplek bedraagt minder dan 70 dB(A).

**Materialen**

Corpus:	roestvrij staal
Afdekkap:	polycarbonaat; geëxpandeerd polypropyleen

## Bestelgegevens

<b>Bordenstapelaar</b> <b>2 SHE 21-26</b>	Artikelnummer	574 836; 383 048
<b>Bordenstapelaar</b> <b>2 SHE 26-31</b>	Artikelnummer	574 837; 383 047
<b>Bordenstapelaar</b> <b>2 SHVS 26</b>	Artikelnummer	574 902; 383 371
<b>Korvenstapelaar</b> <b>CHV 53/53</b>	Artikelnummer	574 903; 383 376
<b>Korvenstapelaar</b> <b>CHV 66/54</b>	Artikelnummer	574 904; 383 377
<b>Platformstapelaar</b> <b>CHV 58/58</b>	Artikelnummer	574 890; 383 372
<b>Platformstapelaar</b> <b>CEH 65/45</b>	Artikelnummer	575 291; 388 123
<b>Universele stapelaar</b> <b>UNI-H 59/29</b>	Artikelnummer	574 909; 383 387
<b>Universele stapelaar</b> <b>UNI-H 59/29 Kids</b>	Artikelnummer	575 630; 392 570
<b>Universele stapelaar</b> <b>UNI-H 58/58</b>	Artikelnummer	574 910; 383 389
<b>Bedieningshandleiding</b>	Documentnummer	154 170

## Toebehoren

<b>Waskernborden voor warmteopslag</b>	Artikelnummer	zie prijslijst van B.PRO
<b>Afdekkap</b>	Artikelnummer	zie prijslijst van B.PRO
<b>Korven voor korvenstapelaar</b>	Artikelnummer	zie prijslijst van B.PRO
<b>B.PRO microvezelreinigingsdoek</b>	Artikelnummer	126 999
<b>RVS-reinigings- en -onderhoudsmiddel DeepClean Stainless Steel</b>	Artikelnummer	511 895

## Normen, richtlijnen, verordeningen, voorschriften

**Normen** Bij levering is het apparaat in overeenstemming met de eisen van de van toepassing zijnde productnormen in hun huidige uitgave.

**Richtlijnen m.b.t.  
CE-markering/EU-  
conformiteitsverklaring**



Bij levering is het apparaat, voor zover van toepassing, in overeenstemming met de essentiële eisen van onderstaande verordeningen/richtlijnen in hun huidige uitgave.

- 1935/2004 Verordening inzake materialen en voorwerpen bestemd om met levensmiddelen in contact te komen
- 2006/42/EG Machinerichtlijn
- 2014/35/EU Laagspanningsrichtlijn
- 2014/30/EU EMC-richtlijn
- 2011/65/EU RoHS-richtlijn
- 2014/68/EU Richtlijn drukapparatuur

**Verordeningen,  
voorschriften**

Bij gebruik van dit apparaat moeten onderstaande verordeningen en voorschriften en zo nodig aanvullende nationale bepalingen in hun huidige uitgave in acht worden genomen.

- (EG) Nr. 852/2004 Verordening inzake levensmiddelenhygiëne
- DGUV-voorschrift 110-003 Werkzaamheden in keukens
- DGUV-voorschrift 3 Veiligheidsvoorschriften voor elektrische systemen en arbeidsmiddelen

Op verzoek is een kopie van de EU-conformiteitsverklaring verkrijgbaar bij het service-/verkoopteam van B.PRO.



B.PRO GmbH

P.O. Box 13 10

75033 Oberderdingen

GERMANY

Phone +49 (0)7045 44 - 81416

Fax +49 (0)7045 44 - 81508

Email [service@bpro-solutions.com](mailto:service@bpro-solutions.com)

Internet [www.bpro-solutions.com](http://www.bpro-solutions.com)

**B.PRO**  
CATERING SOLUTIONS